

香港有利印務有限公司承印

阿一鯨魚



華融投資有限公司
黃廣鴻
新華村香港分社
馮宗維
蘇周燕屏
天福金銀(國際)
有限公司
高麗公司
陳經綸
陳錦興
高麗有限公司
黃德民
恒豐源祥聯材行
有限公司
董文輝
中出市衛生局
鄭桂雲
聯合會
中出市國庫備
案字號

啟祥洋行有限公司
梅偉綱
新洲印刷
有限公司
鮮華泰
中國對外進出口
總公司深圳工貿
公司
沈正中總經理
大公報
編奇
快報
張振良
田豐日報
潘耀庭
白雲飛報
楊小麟
北滿路
集志銘
神農製建
有限公司
衛振成
田運容
廣州、大昌合資
汽車服務有限
林石生
電訊工程公司
張振邦
亞細亞實業
有限公司
張相宜
廣東珠城公路
李牧
大正證券有限公司
黃克立
寶利洋行有限公司
民泰行有限公司
黃煥典
義順興
文龍書
雅士利膠料公司
黎照齊

嘉民樂有限公司
李牧
轉站
屈臣氏亞洲
有限公司
文龍書
香港裕地估廠
廠家呂
葛蘭公司
青人微
陳世民

(排名不分先後)

同敬賀
(排名不分先後)

春節客運進入繁忙時期 深圳火車站增售票點

列車25分鐘可開一班 增電子售票 深廣兩地可互售回程票

【本報訊】深圳火車站自春節期間以來，客運量急劇增加，每日旅客達三萬人次，平均每日發送旅客三萬三千人次，高峰時每日發送旅客達四萬人次。為應付春節期間客運高峰，深圳火車站自即日起，每日增開列車一班，由上午八時至下午六時，每小時增開一班，由上午八時至下午六時，每小時增開一班，由上午八時至下午六時，每小時增開一班。

部分能源交通及生產項目也須壓縮 集中力量保證重點及縮短建設週期

大陸小貓抵台 春節將公開亮相

【本報訊】大陸小貓於二十一日由美國抵台，將於春節期間公開亮相。小貓係由美國動物園所贈送，現正由台灣動物園進行檢疫，預計將於春節期間公開亮相。

日喀則扎什倫布寺 舉行靈塔開光大典

【本報訊】日喀則扎什倫布寺於二十一日舉行靈塔開光大典，由達賴喇嘛親自主持。典禮在莊嚴肅穆的氣氛中進行，吸引了眾多僧尼及信眾參加。

青海高原旅遊特種場 已開始籌備工作

【本報訊】青海省旅遊局為發展高原旅遊，特設高原旅遊特種場，目前已開始籌備工作。該特種場將提供高原旅遊所需的各項服務，包括交通、住宿、餐飲等。

台灣原外銷米 運抵閩省

【本報訊】台灣原外銷米已運抵閩省，將供應本省市場。此項米糧係由台灣政府撥贈，旨在支援本省糧食供應。

訪中國航空母艦長班 黎江

【本報訊】中國航空母艦長班訪台，由黎江率領。該班成員將與台灣海軍官員進行交流，並參觀台灣海軍設施。

摩登保險犯案增多 公安促各地整理

【本報訊】摩登保險公司犯案增多，公安部門已發出通知，要求各級公安機關加強對摩登保險公司的監管，並嚴厲打擊保險詐騙行為。

中蘇兩國貿易 六年增長四倍

【本報訊】中蘇兩國貿易在過去六年中增長了四倍，顯示出兩國經濟關係的日益密切。此項數據反映了兩國貿易往來的頻繁和貿易額的顯著增加。

薩哈羅夫再獲提名 角逐人大代表席位

【本報訊】薩哈羅夫再次被提名為中國人民代表大會代表候選人。此項提名顯示了社會對薩哈羅夫關注人權事業的支持。

回應波共予合法化建議 波蘭團結工會昨宣佈

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

計設理原針據根 整座機司成製蘇江 勞疲少減部醫摩按

【本報訊】江蘇省機械工業局根據原設計計劃，正全力生產整座機器。此項生產計劃旨在提高機械工業生產效率，並減輕工人勞動強度。

日本遊客遊高雄 十七人食物中毒

【本報訊】十七名日本遊客在高雄旅遊期間，因食用不潔食物而中毒。當地衛生部門已介入調查，並對中毒遊客進行救治。

河南爆竹廠大火 死廿六人傷十八

【本報訊】河南省某爆竹廠發生重大火災，造成二十人死亡，十八人受傷。事故原因正在調查中，當地政府已要求該廠停工整改。

台北市六議員被拘 賄賂案有新發展

【本報訊】台北市六名議員因涉嫌賄賂案被拘捕。此案涉及金額龐大，引起了社會的廣泛關注。警方表示，將繼續深挖此案，嚴懲不貸。

歹徒無故刀傷學生 引致五百學生上街

【本報訊】一名歹徒在學校附近無故刀傷一名學生，引發了五百名學生上街抗議。警方已迅速趕到現場，將歹徒抓獲，並對學生進行疏散。

摩登保險犯案增多 公安促各地整理

【本報訊】摩登保險公司犯案增多，公安部門已發出通知，要求各級公安機關加強對摩登保險公司的監管，並嚴厲打擊保險詐騙行為。

中蘇兩國貿易 六年增長四倍

【本報訊】中蘇兩國貿易在過去六年中增長了四倍，顯示出兩國經濟關係的日益密切。此項數據反映了兩國貿易往來的頻繁和貿易額的顯著增加。

薩哈羅夫再獲提名 角逐人大代表席位

【本報訊】薩哈羅夫再次被提名為中國人民代表大會代表候選人。此項提名顯示了社會對薩哈羅夫關注人權事業的支持。

回應波共予合法化建議 波蘭團結工會昨宣佈

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

波蘭團結工會昨宣佈 回應波共予合法化建議

【本報訊】波蘭團結工會昨日對波共政府提出的合法化建議作出回應。工會表示，將根據波蘭憲法及國際法原則，對該建議進行評估。

回應波共予合法化建議

波蘭團結工會昨宣佈 無條件談判願守法令

準備盡快與政府舉行「圓桌會議」

【法新社華沙二十一日電】波蘭團結工會的全國領導人宣佈，該工會已於星期日同意與政府舉行談判，以解決波蘭的憲法危機。工會表示，它將無條件地遵守政府頒布的法令，並準備盡快與政府舉行「圓桌會議」。

工會全國委員會主席瓦爾沙表示，工會對政府的建議感到滿意，並認為這是解決波蘭憲法危機的唯一途徑。他強調，工會將與政府進行坦誠的談判，並尋求達成協議。

亞太權力均衡將改變 日影響將超越美國

【法新社馬尼拉二十一日電】馬尼拉二十一日電，亞太地區的權力均衡正在發生變化，日本的影響力將超越美國。分析家指出，日本在亞太地區的經濟和軍事實力日益增強，這將對美國在該地區的霸權地位構成挑戰。

馬尼拉國際研究所的專家表示，日本在亞太地區的經濟影響力已經顯著增加，這使得日本在該地區的聲望不斷上升。他們認為，日本將成為亞太地區的一股重要力量，並對美國在該地區的領導地位產生影響。

蘇駐東南亞軍隊 可能單方面撤退

【法新社莫斯科二十一日電】蘇聯駐東南亞的軍隊，可能單方面撤退。據悉，蘇聯政府正在考慮從東南亞地區撤出其軍隊，以減輕其軍事負擔，並專注於歐洲的安全問題。

蘇聯國防部發言人表示，蘇聯政府正在評估其在東南亞的軍事部署，並考慮到國際形勢的變化，可能採取單方面撤退的行動。這將對東南亞地區的局勢產生重大影響。

美軍基礎研究日益應用

【法新社華盛頓二十一日電】美國基礎研究的日益應用，正在改變美國的國防政策。隨著科學技術的不斷進步，基礎研究成果被迅速轉化為軍事應用，這使得美國在國防建設上更具優勢。

美國國防部官員表示，基礎研究的應用已經成為美國國防政策的重要組成部分。他們認為，通過加強基礎研究，美國可以保持其在軍事技術上的領先地位，並有效應對未來的安全挑戰。

聯合攻關成發展科技潮流

【法新社華盛頓二十一日電】聯合攻關成發展科技潮流，各國在高科技領域的合作日益頻繁。為了在激烈的國際競爭中佔據優勢，各國紛紛加強與他國在科技領域的合作，共同攻克技術難關。

美國科學院院長表示，聯合攻關已經成為全球科技發展的主流趨勢。他認為，通過國際合作，可以加速科學技術的進步，並為人類社會做出更大的貢獻。



總統之歐... (Caption text is partially obscured and difficult to read)

阿游總部下達命令 停襲喀布爾等機場

【法新社喀布爾二十一日電】阿爾巴尼亞游擊隊總部下達命令，停止襲擊喀布爾等機場。據悉，阿爾巴尼亞政府與游擊隊之間正在進行談判，雙方都表現出緩和局勢的意願。

阿爾巴尼亞游擊隊發言人表示，總部已經下令停止對喀布爾機場的襲擊行動，以促進和平談判的進展。他們表示，游擊隊將專注於保護領土完整，並尋求通過對話解決爭端。

戈爾巴喬夫承認 蘇侵阿是「罪惡」

【法新社莫斯科二十一日電】蘇聯領導人戈爾巴喬夫承認，蘇聯入侵阿爾巴尼亞是「罪惡」的。他呼籲蘇聯人民反思這一行為，並尋求與阿爾巴尼亞達成和平協議。

戈爾巴喬夫在公開場合表示，蘇聯在阿爾巴尼亞的行動是錯誤的，並對由此造成的後果表示遺憾。他強調，蘇聯政府將致力於解決這一危機，並恢復地區的和平與穩定。

成製已亞比利 機飛油加中空

【法新社華盛頓二十一日電】美國空軍已製成一種新型飛機，名為「亞比利」，該機具有空中加油能力。這一新型飛機的研發成功，將顯著提高美國空軍的作戰能力，並為未來的遠程作戰提供強大支持。

美國空軍官員表示，「亞比利」飛機的研發是美國空軍現代化計劃的重要組成部分。他們認為，這種新型飛機將使美國空軍在未來的戰爭中更具優勢。

美國開出先決條件 換取巴解談判地位

【法新社華盛頓二十一日電】美國開出先決條件，以換取巴解組織談判地位。美國政府表示，巴解組織必須滿足一系列條件，才能獲得與以色列進行正式談判的資格。

美國國務院發言人表示，美國政府對巴解組織的談判地位問題持謹慎態度。他們認為，巴解組織必須證明其具有代表巴勒斯坦人民的合法權利，並遵守國際法，才能獲得談判資格。

國際難民會議籌備會 將於三月在大馬舉行

【法新社日內瓦二十一日電】國際難民會議籌備會，將於三月在大馬舉行。會議將討論當前全球難民問題，並尋求國際社會的共同努力，以解決難民危機。

國際難民委員會主席表示，籌備會將邀請各國代表參加，就難民保護、安置和回歸等問題進行深入討論。他呼籲各國加強合作，共同應對全球難民挑戰。

密特朗將會已解領袖 二月會沙米爾四月會阿拉法特

【法新社巴黎二十一日電】法國總統密特朗將會已解領袖，二月會沙米爾，四月會阿拉法特。密特朗表示，他將致力於促進中東和平，並通過對話解決巴以衝突。

密特朗總統在巴黎表示，他將繼續與各方保持密切聯繫，推動中東和平進程。他強調，法國將作為調解者，促進以色列與巴勒斯坦之間的對話與合作。

薩哈羅夫再獲提名 角逐人大代表席位

【法新社莫斯科二十一日電】薩哈羅夫再獲提名，角逐人大代表席位。儘管面臨種種壓力，薩哈羅夫仍表示將繼續為民主和人權事業奮鬥。

薩哈羅夫在莫斯科表示，他將接受提名，並參加人大代表的競選。他認為，這將是他繼續為俄羅斯民主事業貢獻力量的機會。他呼籲俄羅斯人民支持他的競選行動。

芝城期貨交易所 發生巨額詐騙案

【法新社芝加哥二十一日電】芝城期貨交易所發生巨額詐騙案，損失達數百萬美元。警方正在全力追緝涉案嫌犯，並呼籲公眾提供線索。

芝加哥警方發言人表示，這起詐騙案涉及多名交易所員工，損失金額巨大。警方已經展開調查，並對交易所的內部監控系統進行了檢查。他們呼籲公眾提供有關此案的任何信息。

宏海箱運有限公司

REGIONAL CONTAINER LINES

船名	航次	離港	到港
KEMUNING	01W	28/1	30/1
VIRA BRUM	50	2/2	4/2

船名	航次	離港	到港
NORDSUND	17	27/1	29/1
THANA BRUM	08	3/2	6/2
NORDSUND	18	10/2	12/2

天津中國遠洋運輸公司

COSCO TIANJIN

船名	航次	離港	到港
潮白河 CHAO BAI HE 59	30/1	—	4/2
北戴河 BEI DAI HE 58	5/2	9/2	13/2

船名	航次	離港	到港
AKA BRUM	24/1	27/1	—
AKA BRUM	20HB	5/2	8/2
AKA BRUM	2/2	10/2	—

華洋行(香港)有限公司

Euro-Asia Line HONG KONG LTD

香港總行：244-256號中環皇后大道中23號
Tel: 5-8151368 (8 Lines) Fax: 5-414306

DRAGONAIR HOLIDAYS

香港國際機場

北京

星期三、六 早上9:15
查詢及訂位請電各大旅行社或
3-7360202/5-8108055

DRAGONAIR HOLIDAYS

香港國際機場

上海

星期三、五 下午12:30
查詢及訂位請電各大旅行社或
3-7360202/5-8108055

DRAGONAIR HOLIDAYS

香港國際機場

白色運動鞋面革

本公司專營國內合資廠運動鞋面革，專門生產各種款式、手縫及其他皮貨。全廠採用歐洲生產設備及化學原料，產品品質上乘，歡迎訂購。

三興皮革有限公司
香港中環德輔道中61號華人銀行大廈1101-2樓
電話：5-231087 (轉小總) Fax: 5-8452781

芝城期貨交易所

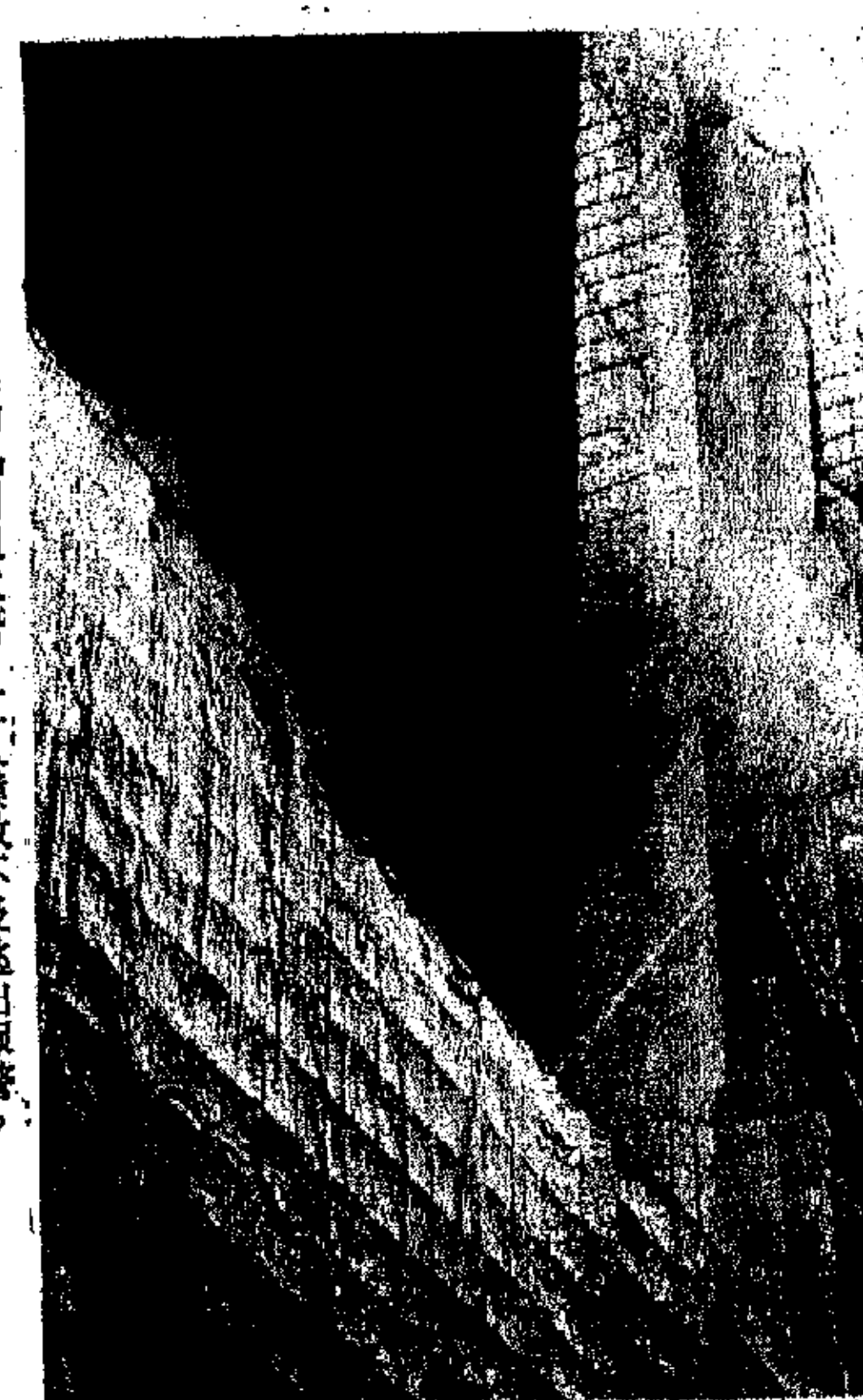
發生巨額詐騙案

南洋戲院舊址 最近拆卸重建

摩理臣山道拆樓地盤 昨火警焚燒逾一小時

燒毀一批建築材料 附近交通嚴重受阻

【本報訊】摩理臣山道南洋戲院舊址，最近拆卸重建，昨日下午三時許，該地盤發生火警，火勢猛烈，燒毀一批建築材料，附近交通嚴重受阻。



花板、磚塊等物引起火警，工人搶救不及逃出現場。

上週在離島引爆炸彈被揭發 教師開來愛玩槍械 家中搜出炸藥土槍

警方相信與匪案無關 惟其保釋候查

【本報訊】一名九龍區教師，上週在離島引爆炸彈，被揭發後，警方在其家中搜出炸藥及土槍，警方相信其與匪案無關，惟其保釋候查。

旺角區副指揮官伍偉傑稱 盼年內肅清區內淫業

法例賦予當局暫封色情場所權力

【本報訊】旺角區副指揮官伍偉傑稱，警方正積極打擊區內淫業，並希望能在年內肅清區內淫業。法例賦予當局暫封色情場所權力。

海豚浮屍屍體被發現 疑遭快艇螺旋槳擊死

屍體浮現於沙灘 警方正調查死因

【本報訊】西貢沙灘發現一具海豚屍體，疑遭快艇螺旋槳擊死。屍體浮現於沙灘，警方正調查死因。



屍體浮現於沙灘，警方正調查死因。

香港今日天氣		最高16°C 最低10°C		天氣及乾燥，清晨寒冷	
最低	最高	最低	最高	最低	最高
16	16	16	16	16	16
15	15	15	15	15	15
14	14	14	14	14	14
13	13	13	13	13	13
12	12	12	12	12	12
11	11	11	11	11	11
10	10	10	10	10	10
9	9	9	9	9	9
8	8	8	8	8	8
7	7	7	7	7	7
6	6	6	6	6	6
5	5	5	5	5	5
4	4	4	4	4	4
3	3	3	3	3	3
2	2	2	2	2	2
1	1	1	1	1	1

香港今日天氣最高16°C 最低10°C 天氣及乾燥，清晨寒冷

大道西唐樓深夜火警 消防員救出廿名住客

兩女一男吸入濃煙感到不適送院

【本報訊】大道西唐樓深夜火警，消防員救出廿名住客，兩女一男吸入濃煙感到不適送院。

探員制止械鬥遇襲 槍中疑人捕兩男子

其中一名持刀男子企圖逃脫 被探員攔截

【本報訊】探員制止械鬥遇襲，槍中疑人捕兩男子，其中一名持刀男子企圖逃脫，被探員攔截。

賽拔選區港棋圍 標錦得奪民建劉

劉建民奪得錦標 獲獎金一萬元

【本報訊】圍棋選拔賽，劉建民奪得錦標，獲獎金一萬元。

新春美食歡樂遊 報名踴躍所餘額有限

新春美食歡樂遊 報名踴躍所餘額有限

【本報訊】新春美食歡樂遊，報名踴躍，所餘額有限。

中國沿海地區原料及加工貿易展覽會

江門市代表團

展出江門市（轄下新會縣、恩平縣、台山縣、開平縣、鶴山縣、江門城區、江門郊區）各類工業產品及進行對外經濟技術合作業務洽談。

時間：1989年1月26日至2月1日，星期日照常展出洽談。
地點：香港灣仔港灣道1號香港會議展覽中心高層七樓

恭請光臨

團長：古日新
副團長：張遠貽 吳錫祥 敬約
秘書長：吳錫祥（兼）

秘書聯絡處：灣仔高士打道116號華國酒店815房
電話：5-748211轉815

東亞公開學院

EAST ASIA OPEN INSTITUTE

中文學位課程

中國文史系	工商管理系	應用數學系
社會科學系	新聞傳播系	通才教育系

現接受1989/90（春季）學年度入學申請

榮華地點：本校香港辦事處
香港干諾道中200號德信中心1306室
中環書局
九龍彌敦道450號（佐敦道）
商務印書館
銅鑼灣怡和街9號
旺角彌敦道608號
沙田新城市廣場四樓
屯門廣場地下A107號
澳門文化廣場
荷蘭園大馬路32G

黑太陽731

一部國際水準的紀實性故事片

今天起全線換映II級版本

本片榮獲國際電影節大獎

收購現貨

(1)國產紅椒乾
(2)國產錳金屬，純度99.7%

請電 5-8541221
或圖文傳真 5-8541019
嘉林公司譚小姐洽

台灣廠商電話部

知已知彼，訂購下列刊物
瞭解台灣產品市場/製造業資料。
台灣廠商採購電話部中文本
台灣廠商資料寶貴英文本
厚裝珠寶及百貨禮品年刊

嘉林廣告公司訂戶部
地址：新加坡335-339號中環小坡大馬路1708室
電話：5-660411，圖文傳真：5-8073611

良景邨環境衛生需改善 交通及醫療服務亦不足

居民並指出大廈走廊欄杆矮易生意外

【本報訊】良景邨居民表示，該邨環境衛生需改善，交通及醫療服務亦不足。居民並指出大廈走廊欄杆矮易生意外。

羅

便

道

8

號

樂

信



咖啡之外 城市脈搏添朝氣

■ 晨光初吐，海港復甦，俯瞰中環，商業心臟

地帶僅咫尺之遙，緩緩展露生機，開始新的

一天，隨著城市脈搏躍動，投入工作，

■如此美景,如此情懷,唯在羅便臣道8號

樂信膏方能領略。

■樂信臺，長江實業精心策劃興建，明年年初

落威，

■即日在中環寫字樓發售,每單位定金十萬圓,

只收銀行本票

樂信寧

ROBINSON HEIGHTS



長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行21樓 電話:5-8101818

■ 住宅面積888至1,290呎

■ 豪華住客俱樂部

離中區僅十分鐘

■ 毗鄰動植物公園

■ 大厦住客專車往返中區

的堅決維護祖國和人民的利益，雖歷風雨磨練，仍矢志不渝。特別是在主持《文匯報》工作期間，他披荆斬棘，奮鬥不懈，作風正派，團結同仁，扶植新人，振興學風，服務社會，現在雖年已八旬，仍勤勞矚矚，事業不倦，服膺此輩，服膺此輩。可以說，《文匯報》的事業也有今天的發展，而丁先生心血和血汗的艱辛勞作是分不開的。丁先生的精神和高尚的品德，受到新聞界同仁和社會各方面的讚揚和崇敬，是理所當然。

李君於十六歲開始從事新聞工作，曾為新聞自由、民主、國權事業而坐牢，獲了新聞人的真傳。

致送金牌讚他服務社會筆耕不倦

知曉李君時代，作為中國報界的一員，負有重大使命，深感不足，悟到「學而後知」，「知不足而慙」，「慙而後進」，「進而不退」。

流向放在樓梯附近的一堆石油氣罐，其中一個氣罐因受熱過燬發生爆炸，銅頭飛起，店東被爆炸火勢燒傷。在地下鋪面的涼麵師傅聽到爆炸聲，上樓察看，亦被火焰燒傷。

消防員接報到場撲救。由於現場鬧樓打存了十多罐石油氣及火水，消防員一面抽水灌救，一面派出煙筒進入鬧樓搜出所有易燃可燃品，以免再生意外，約半小時後將火救熄。

河
北
榔
子
劇
院

溫拿足球聯賽緊張而不精采

愉園昨擊敗麗新花 互射十二碼球分高下

【本報訊】溫拿足球聯賽昨晚在沙田大球場舉行，愉園足球隊以二比零擊敗麗新花隊，在積分榜上領先。昨晚的比賽，雙方在九十分鐘內，互射十二碼球，結果愉園以二比零獲勝。

麗新花隊在比賽中，表現得緊張而不精采。愉園隊在比賽中，表現得緊張而不精采。愉園隊在比賽中，表現得緊張而不精采。



麗新花隊在比賽中，表現得緊張而不精采。

麗新花隊將防園愉 佳欠術射鋒前花麗

東漢趙 記者報本

愉園足球隊在昨晚的比賽中，以二比零擊敗麗新花隊。麗新花隊在比賽中，表現得緊張而不精采。愉園隊在比賽中，表現得緊張而不精采。

愉園足球隊在比賽中，表現得緊張而不精采。

香港體育

潘政昨表示港隊添人 愉園梁能仁榜上有名 有意邀請余錦偉加入擔任港隊領隊

【本報訊】香港足球總會主席潘政，昨日表示，港隊將添人，愉園隊員梁能仁榜上有名。潘政表示，有意邀請余錦偉加入擔任港隊領隊。

潘政昨日表示，港隊將添人，愉園隊員梁能仁榜上有名。

亞洲青年籃球賽揭幕 港男女隊今赴菲參賽

教練稱男隊力爭佳績 女隊出線機會微

【本報訊】亞洲青年籃球賽昨日在菲律賓揭幕。香港男女籃球隊今日將赴菲參賽。教練表示，男隊力爭佳績，女隊出線機會微。

香港男女籃球隊今日將赴菲參賽。



愉園足球隊在比賽中，表現得緊張而不精采。

愉園昨天奪得兩分 足主余錦偉感滿意

黃志強經驗不足造成配合不協調

【本報訊】愉園足球隊昨日在沙田大球場，以二比零擊敗麗新花隊。足主余錦偉對球隊的表現表示滿意。黃志強經驗不足造成配合不協調。

足主余錦偉對球隊的表現表示滿意。

愉園門將劉棟平 表現佳贏波功臣

本報記者 恒 星

愉園足球隊昨日在沙田大球場，以二比零擊敗麗新花隊。門將劉棟平表現出色，是球隊贏球的重要功臣。

門將劉棟平表現出色，是球隊贏球的重要功臣。

擔任教練壓力極大 新年願望身體健康

教練：身體健康的負擔極大，新年願望身體健康

【本報訊】愉園足球隊教練黃志強，昨日表示，擔任教練的壓力極大。他希望在新的一年裡，身體健康。

愉園足球隊教練黃志強，昨日表示，擔任教練的壓力極大。

麗新花隊昨敗 下半場變陣成功

射十二碼球落敗無話可說

【本報訊】麗新花足球隊昨日在沙田大球場，以零比二敗於愉園隊。下半場變陣成功，射十二碼球落敗無話可說。

麗新花足球隊昨日在沙田大球場，以零比二敗於愉園隊。

單車繞圈賽昨舉行 余表偉公開組稱雄

有廿五人參加，余表偉公開組稱雄

【本報訊】單車繞圈賽昨日在沙田大球場舉行。余表偉在公開組中稱雄，有廿五人參加。

余表偉在公開組中稱雄，有廿五人參加。

溫拿足球聯賽積分表 (次循環)

隊名	場次	勝	平	負	進球	失球	積分
愉園	1	2	0	0	2	0	6
麗新花	1	0	0	2	0	2	0

溫拿足球聯賽積分表 (次循環)

錄紀案牌黃紅佈公總足

本報記者 恒 星

【本報訊】足總公佈紀錄案牌黃紅佈公總足。紀錄案牌黃紅佈公總足，本報記者 恒 星。

足總公佈紀錄案牌黃紅佈公總足。

日本羽球公開賽落幕

中國包攬男女單冠軍

【本報訊】日本羽球公開賽昨日在東京落幕。中國隊包攬了男女單打冠軍。

中國隊包攬了男女單打冠軍。

公司

CORP

an enterprise

possessing right

professional

made business

and extensive

partners from

world, Hong

gions, SFTC

corporations

and export

Shanghai.

中日科技 合作之成就

濃縮靈芝精華「錯」

中國數千年之靈藥，經由今日科學之分析及臨床實驗證實，靈芝含有大量「錯」元素，比人參高出四倍至六倍，「錯」為最有益之人體免疫力刺激劑。

靈芝精華分析：由靈芝提煉出來的「錯」元素，是一種有機的半導體，表面呈白色粉狀，有極強之生物體內有「反氧化」作用，而本身沒有毒，經科學方法提煉後，水溶性極高，如經水溶後，則易為人體吸收，進入血液與細胞接觸，將人體內之毒素排除，加強人體內之免疫力，發揮抗病的功能促進新陳代謝，恢復人體健康。

現在中國國內有北京中日友好醫院、廣州中山醫學院附一院、中山市人民醫院和東莞市人民醫院等四家醫院正在進行「錯」元素之臨床實驗，病例極多，現已獲准在廣州、中山、東莞、香港、澳門、台灣、東南亞等地推廣。詳情請向各醫院索取資料及大醫院報告書。

錯元素 (香港) 公司
香港九龍尖沙咀彌敦道470號704室
電話：3-7212188, 3-688687

老人各種慢性疾病都能恢復健康免受痛苦，精神爽利，各埠藥房均有代售。

單車繞圈賽昨舉行 余表偉公開組稱雄

【本報訊】單車繞圈賽昨日在沙田大球場舉行。余表偉在公開組中稱雄，有廿五人參加。

有廿五人參加，余表偉公開組稱雄

溫拿足球聯賽積分表 (次循環)

隊名	場次	勝	平	負	進球	失球	積分
愉園	1	2	0	0	2	0	6
麗新花	1	0	0	2	0	2	0

錄紀案牌黃紅佈公總足

本報記者 恒 星

【本報訊】足總公佈紀錄案牌黃紅佈公總足。紀錄案牌黃紅佈公總足，本報記者 恒 星。

冷氣機大特價

日本冷氣櫃機新貨特價發售

日立牌：15 H.P. HK\$31,780.00
20 H.P. HK\$41,500.00
30 H.P. HK\$58,170.00
開利牌：40 H.P. HK\$77,000.00

萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地 FAX: 3-7607834
電話：(37120217-8) 37155333 黃小姐治

新產品

PVC 擠出機

本機特點：
1. 有高度靈敏功能，無損，無干，無損，無損。
2. 不影響產品之品質，由電子零件製造。
3. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
4. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
5. 採用機械式或電氣式工作，提高產量。
6. 可作自動或手動操作，任意選用。
7. 經濟耐用。

規格：
電壓：220 V AC 單相
最大行程：150 mm
最大厚度：300 mm x 430 mm
機身重量：380 kg W=190 kg
機身高度：420 mm W=190 mm

金達行
九龍彌敦道12-14號華星工業大廈20樓2座
電話：0-4296241 0-4253208 Fax: 0-4806000

ATTA 桑拿浴按摩池

金泰專業工程

本池特點：
1. 有高度靈敏功能，無損，無干，無損，無損。
2. 不影響產品之品質，由電子零件製造。
3. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
4. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
5. 採用機械式或電氣式工作，提高產量。
6. 可作自動或手動操作，任意選用。
7. 經濟耐用。

規格：
電壓：220 V AC 單相
最大行程：150 mm
最大厚度：300 mm x 430 mm
機身重量：380 kg W=190 kg
機身高度：420 mm W=190 mm

金達行
九龍彌敦道12-14號華星工業大廈20樓2座
電話：0-4296241 0-4253208 Fax: 0-4806000

實力貿易公司

SUT LICK TRDG. CO.

本池特點：
1. 有高度靈敏功能，無損，無干，無損，無損。
2. 不影響產品之品質，由電子零件製造。
3. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
4. 裝置有自動溫度調節系統，無損。
5. 採用機械式或電氣式工作，提高產量。
6. 可作自動或手動操作，任意選用。
7. 經濟耐用。

規格：
電壓：220 V AC 單相
最大行程：150 mm
最大厚度：300 mm x 430 mm
機身重量：380 kg W=190 kg
機身高度：420 mm W=190 mm

金達行
九龍彌敦道12-14號華星工業大廈20樓2座
電話：0-4296241 0-4253208 Fax: 0-4806000

電腦

打字 英文 日語 速記 Basic Wordstar Base III Lotus 123 Symphony

電話：(37120217-8) 37155333 黃小姐治

業務助理 葵涌工作

貨運集團招聘 中區葵涌打字男女均可有運貨及勤 勞經驗者合新向僱主面洽有意者請

電話：(37120217-8) 37155333 黃小姐治

針織 QC

女性未滿，需三年以上針織經驗及少許高 字樣經驗，尖沙咀洋行工作，面中需往 國內驗貨，電話：3-7238876 許小 姐或函件 919011號

大分

分類廣告 每位收費 港幣十二元

日本羽球公開賽落幕 中國包攬男女單冠軍

楊陽輕取傅國強 李玲蔚挫黃華

【本報東京二十日電】日本羽球公開賽，在東京市立體育館，於廿一日圓滿結束。中國隊在男女單打項目中，包攬了冠軍。楊陽在男單決賽中以二比零輕取傅國強，李玲蔚在女單決賽中以二比零擊敗黃華。

世界體壇

【本報東京二十日電】日本羽球公開賽，在東京市立體育館，於廿一日圓滿結束。中國隊在男女單打項目中，包攬了冠軍。楊陽在男單決賽中以二比零輕取傅國強，李玲蔚在女單決賽中以二比零擊敗黃華。



楊陽在男單決賽中擊敗傅國強。

韋蘭特退出戴杯賽 澳洲賽後疲憊莫能與

【本報悉尼二十日電】澳洲網壇名將韋蘭特，在參加完澳洲網壇公開賽後，因體力不支，決定退出即將舉行的戴維斯盃賽。

中國女排選集訓隊 十五人入選集訓隊

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

中國女排選集訓隊 十五人入選集訓隊

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

中國女排選集訓隊 十五人入選集訓隊

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

中國女排選集訓隊 十五人入選集訓隊

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。



楊陽在男單決賽中擊敗傅國強。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

【本報北京二十日電】中國國家排球隊，為準備即將舉行的世界盃賽，已選定十五名隊員入集訓。

樂聲牌 閉路電視系統

鼎盛陣容 效用無窮

樂聲牌具備多款高素質超群、精密銳利的監視器材，適用於工商百業、娛樂場所及家居樓房，更可供防止罪案、保障安全及日夜觀察等用途，歡迎蒞臨陳列室參觀示範。

歡迎參觀
全新科技陳列室
中環永安集團大廈14字樓

樂聲牌

垂詢熱線：5-8107777

上海市對外貿易公司

SHANGHAI FOREIGN TRADE CORP.

Shanghai Foreign Trade Corporation is an enterprise reorganized on its original base, possessing right to handle import and export business.

SFTC possesses a group of experts and professional specialists engaged in foreign trade business for years, and enjoys excellent and extensive relations with business partners from various countries of the world, Hong Kong and Macao regions. SFTC is one of the leading corporations handling import and export business in Shanghai.

本公司在原有基礎上組建的擁有進出口經營權的對外貿易企業。

本公司擁有一批長期從事外貿業務的專家和熟練的專業人員，同世界各國和港澳地區的客戶有着良好的貿易關係和廣泛的聯繫，是上海經營進出口業務的重要公司之一。

地址：中國上海市中山東一路27號
電話：817850
電傳：SHANTRA 上海
電傳：83034 SIMEX CN
傳真：(021) 280044

Address: 27 Zhong Shan Road (E1)
Shanghai, China
Telephone: 217850
Cable: SHANTRA
Telex: 83034 SIMEX CN
FAX: (021) 280044

冷氣

日本冷氣
日立牌

開利牌

九龍何文田

電話：七三六二一八

地園新、教與學

版五第 春立八廿 日六十月二十年辰戊農曆

生走家園的原因其實...

走堂赴試

港大 青草地

校園內走堂赴試...

讀書要明理

曹為

這個月，我讀了兩本書...

弱者打理農場

蔡潔馨

我讀了兩本書...

人生光輝面

曹為

人生光輝面...

名家音樂會系列

突方

「名家音樂會」系列...

修路

李

修路...

人老與「年過」

福履

人老與「年過」...

舞刀弄劍

林

舞刀弄劍...

今年時裝節巡禮

李英豪

今年時裝節巡禮...

新園地

秀官

新園地...

天冬有沒

謝雨薇

天冬有沒...

海與天

謝雨薇

海與天...

壽長與「醋多鹽少」

秀官

壽長與「醋多鹽少」...

湯丸成甜品百搭

秀官

湯丸成甜品百搭...

又將一年

簡而清

又將一年...

獎頌

謝雨薇

獎頌...

英國今年首套票

彭光中

英國今年首套票...

辦對不貨防提修裝

謝雨薇

辦對不貨防提修裝...

海與天

謝雨薇

海與天...

獎頌

謝雨薇

獎頌...

介紹廣告
高2 1/2 X 2 1/2
字四個
大\$12元
8343063
381829

5191

公爵型8座
的士頭
農夫車
648666
傳真: 3-630839

貨(上)
189
1-215室
25467

多配廠
225788
維修、肇事、年審
修各類進口車

SEL, 300 SE
E, 250
頭, 日吉
泥車
山羅屋村

錄影機、20吋彩色電視機、雪櫃、壓縮機的整機和SKD件
有現貨 有意者請電5-453168貿易部接洽

18802
52, YY61,
三菱吉普
110106

海關文錦渡
批文及外匯

龍華汽車有限公司

集團專業經營 直接日本進口左軚車, 豐田全線車系分銷處原廠質量保證, 可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

地址: 九龍旺角上海街588號萬成大廈9樓 陳列室: 九龍旺角太平道1-1A號地下
電話: 3-953783 3-965087 3-969370 傳真: 3-7129111-5
圖文傳真: 852-3-7893880 電傳: 32807 LWLTD HX


現貨供應, 即日送交國內, 各海關文錦渡



駐深圳辦事處: 深圳市國際貿易中心大廈 (A區國庫3樓) 電話: 251333
各單位自備批文 可先送車後匯款

商品介紹分類廣告

• 商品介紹廣告, 高2 1/2 X 2 1/2
每天特價\$80元
• 分類廣告, 大字四個, 小字36個, 每天\$12元
專線電話: 5-8343063
FAX: 5-8381829



NISSAN

香港、上海、天津、北京、青島、大連、瀋陽、長春、哈爾濱、西安、蘭州、昆明、貴陽、成都、重慶、萬縣、宜昌、沙市、漢口、九江、南昌、杭州、寧波、溫州、福州、廈門、汕頭、廣州、深圳、珠海、澳門、香港、台北、台中、台南、高雄、基隆、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

投資中國選購必需運輸工具... 日產汽車服務(中國)有限公司

全心全力, 全面為你服務。
電話: 5-8682626 香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機: 5-8684411
電報掛號: NISMOSVCC 傳真: 81722 NISHK HX
Nissan

鑑榮汽車公司

左軚全線車系

營業部: 土瓜灣木廠街10號A地下
電話: 3-7600665

港粵貨運

常備各項貨車經文錦渡出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約 登打士街同發貨運大廈2304室
電話: 27708483
圖文傳真: 27727175

本田 HONDA

方燈CG-125現貨特價\$7500
港澳總代理: 捷記洋行
3-7448830
3-7448834
5-8832019

其它型號

CG125F(電打火) CG135
CT110- CM200T- CD250
綿羊型號
CH125- CH150- CH250
SA50- SE50- NT50

全新左軚·現貨供應

超豪華大皇冠·超豪華基先達·F型豪華8座·12座·農夫車YY52·YY61·YN85
公爵·桂冠·藍鳥·豪華8座·陽光·1.5農夫車·7座位豪華吉甫車
金壽機械有限公司·九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓·電話: 3-7893087·圖文傳真: 3-7893487

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件, 常備現貨, 歡迎大量洽購。

日本富士重工 大小客車空調 美國塞莫金 冷藏車冷凍機
MARK I VALLEGRO 精工牌 日本富士重工

壓縮機

高價收購1/8匹、1/4匹、1/2匹、3/4匹、1匹、1.5匹、2匹、3匹、4匹、5匹、6匹、8匹、10匹、12匹、15匹、20匹、25匹、30匹、35匹、40匹、45匹、50匹、55匹、60匹、65匹、70匹、75匹、80匹、85匹、90匹、95匹、100匹、105匹、110匹、115匹、120匹、125匹、130匹、135匹、140匹、145匹、150匹、155匹、160匹、165匹、170匹、175匹、180匹、185匹、190匹、195匹、200匹、205匹、210匹、215匹、220匹、225匹、230匹、235匹、240匹、245匹、250匹、255匹、260匹、265匹、270匹、275匹、280匹、285匹、290匹、295匹、300匹、305匹、310匹、315匹、320匹、325匹、330匹、335匹、340匹、345匹、350匹、355匹、360匹、365匹、370匹、375匹、380匹、385匹、390匹、395匹、400匹、405匹、410匹、415匹、420匹、425匹、430匹、435匹、440匹、445匹、450匹、455匹、460匹、465匹、470匹、475匹、480匹、485匹、490匹、495匹、500匹、505匹、510匹、515匹、520匹、525匹、530匹、535匹、540匹、545匹、550匹、555匹、560匹、565匹、570匹、575匹、580匹、585匹、590匹、595匹、600匹、605匹、610匹、615匹、620匹、625匹、630匹、635匹、640匹、645匹、650匹、655匹、660匹、665匹、670匹、675匹、680匹、685匹、690匹、695匹、700匹、705匹、710匹、715匹、720匹、725匹、730匹、735匹、740匹、745匹、750匹、755匹、760匹、765匹、770匹、775匹、780匹、785匹、790匹、795匹、800匹、805匹、810匹、815匹、820匹、825匹、830匹、835匹、840匹、845匹、850匹、855匹、860匹、865匹、870匹、875匹、880匹、885匹、890匹、895匹、900匹、905匹、910匹、915匹、920匹、925匹、930匹、935匹、940匹、945匹、950匹、955匹、960匹、965匹、970匹、975匹、980匹、985匹、990匹、995匹、1000匹、1005匹、1010匹、1015匹、1020匹、1025匹、1030匹、1035匹、1040匹、1045匹、1050匹、1055匹、1060匹、1065匹、1070匹、1075匹、1080匹、1085匹、1090匹、1095匹、1100匹、1105匹、1110匹、1115匹、1120匹、1125匹、1130匹、1135匹、1140匹、1145匹、1150匹、1155匹、1160匹、1165匹、1170匹、1175匹、1180匹、1185匹、1190匹、1195匹、1200匹、1205匹、1210匹、1215匹、1220匹、1225匹、1230匹、1235匹、1240匹、1245匹、1250匹、1255匹、1260匹、1265匹、1270匹、1275匹、1280匹、1285匹、1290匹、1295匹、1300匹、1305匹、1310匹、1315匹、1320匹、1325匹、1330匹、1335匹、1340匹、1345匹、1350匹、1355匹、1360匹、1365匹、1370匹、1375匹、1380匹、1385匹、1390匹、1395匹、1400匹、1405匹、1410匹、1415匹、1420匹、1425匹、1430匹、1435匹、1440匹、1445匹、1450匹、1455匹、1460匹、1465匹、1470匹、1475匹、1480匹、1485匹、1490匹、1495匹、1500匹、1505匹、1510匹、1515匹、1520匹、1525匹、1530匹、1535匹、1540匹、1545匹、1550匹、1555匹、1560匹、1565匹、1570匹、1575匹、1580匹、1585匹、1590匹、1595匹、1600匹、1605匹、1610匹、1615匹、1620匹、1625匹、1630匹、1635匹、1640匹、1645匹、1650匹、1655匹、1660匹、1665匹、1670匹、1675匹、1680匹、1685匹、1690匹、1695匹、1700匹、1705匹、1710匹、1715匹、1720匹、1725匹、1730匹、1735匹、1740匹、1745匹、1750匹、1755匹、1760匹、1765匹、1770匹、1775匹、1780匹、1785匹、1790匹、1795匹、1800匹、1805匹、1810匹、1815匹、1820匹、1825匹、1830匹、1835匹、1840匹、1845匹、1850匹、1855匹、1860匹、1865匹、1870匹、1875匹、1880匹、1885匹、1890匹、1895匹、1900匹、1905匹、1910匹、1915匹、1920匹、1925匹、1930匹、1935匹、1940匹、1945匹、1950匹、1955匹、1960匹、1965匹、1970匹、1975匹、1980匹、1985匹、1990匹、1995匹、2000匹、2005匹、2010匹、2015匹、2020匹、2025匹、2030匹、2035匹、2040匹、2045匹、2050匹、2055匹、2060匹、2065匹、2070匹、2075匹、2080匹、2085匹、2090匹、2095匹、2100匹、2105匹、2110匹、2115匹、2120匹、2125匹、2130匹、2135匹、2140匹、2145匹、2150匹、2155匹、2160匹、2165匹、2170匹、2175匹、2180匹、2185匹、2190匹、2195匹、2200匹、2205匹、2210匹、2215匹、2220匹、2225匹、2230匹、2235匹、2240匹、2245匹、2250匹、2255匹、2260匹、2265匹、2270匹、2275匹、2280匹、2285匹、2290匹、2295匹、2300匹、2305匹、2310匹、2315匹、2320匹、2325匹、2330匹、2335匹、2340匹、2345匹、2350匹、2355匹、2360匹、2365匹、2370匹、2375匹、2380匹、2385匹、2390匹、2395匹、2400匹、2405匹、2410匹、2415匹、2420匹、2425匹、2430匹、2435匹、2440匹、2445匹、2450匹、2455匹、2460匹、2465匹、2470匹、2475匹、2480匹、2485匹、2490匹、2495匹、2500匹、2505匹、2510匹、2515匹、2520匹、2525匹、2530匹、2535匹、2540匹、2545匹、2550匹、2555匹、2560匹、2565匹、2570匹、2575匹、2580匹、2585匹、2590匹、2595匹、2600匹、2605匹、2610匹、2615匹、2620匹、2625匹、2630匹、2635匹、2640匹、2645匹、2650匹、2655匹、2660匹、2665匹、2670匹、2675匹、2680匹、2685匹、2690匹、2695匹、2700匹、2705匹、2710匹、2715匹、2720匹、2725匹、2730匹、2735匹、2740匹、2745匹、2750匹、2755匹、2760匹、2765匹、2770匹、2775匹、2780匹、2785匹、2790匹、2795匹、2800匹、2805匹、2810匹、2815匹、2820匹、2825匹、2830匹、2835匹、2840匹、2845匹、2850匹、2855匹、2860匹、2865匹、2870匹、2875匹、2880匹、2885匹、2890匹、2895匹、2900匹、2905匹、2910匹、2915匹、2920匹、2925匹、2930匹、2935匹、2940匹、2945匹、2950匹、2955匹、2960匹、2965匹、2970匹、2975匹、2980匹、2985匹、2990匹、2995匹、3000匹、3005匹、3010匹、3015匹、3020匹、3025匹、3030匹、3035匹、3040匹、3045匹、3050匹、3055匹、3060匹、3065匹、3070匹、3075匹、3080匹、3085匹、3090匹、3095匹、3100匹、3105匹、3110匹、3115匹、3120匹、3125匹、3130匹、3135匹、3140匹、3145匹、3150匹、3155匹、3160匹、3165匹、3170匹、3175匹、3180匹、3185匹、3190匹、3195匹、3200匹、3205匹、3210匹、3215匹、3220匹、3225匹、3230匹、3235匹、3240匹、3245匹、3250匹、3255匹、3260匹、3265匹、3270匹、3275匹、3280匹、3285匹、3290匹、3295匹、3300匹、3305匹、3310匹、3315匹、3320匹、3325匹、3330匹、3335匹、3340匹、3345匹、3350匹、3355匹、3360匹、3365匹、3370匹、3375匹、3380匹、3385匹、3390匹、3395匹、3400匹、3405匹、3410匹、3415匹、3420匹、3425匹、3430匹、3435匹、3440匹、3445匹、3450匹、3455匹、3460匹、3465匹、3470匹、3475匹、3480匹、3485匹、3490匹、3495匹、3500匹、3505匹、3510匹、3515匹、3520匹、3525匹、3530匹、3535匹、3540匹、3545匹、3550匹、3555匹、3560匹、3565匹、3570匹、3575匹、3580匹、3585匹、3590匹、3595匹、3600匹、3605匹、3610匹、3615匹、3620匹、3625匹、3630匹、3635匹、3640匹、3645匹、3650匹、3655匹、3660匹、3665匹、3670匹、3675匹、3680匹、3685匹、3690匹、3695匹、3700匹、3705匹、3710匹、3715匹、3720匹、3725匹、3730匹、3735匹、3740匹、3745匹、3750匹、3755匹、3760匹、3765匹、3770匹、3775匹、3780匹、3785匹、3790匹、3795匹、3800匹、3805匹、3810匹、3815匹、3820匹、3825匹、3830匹、3835匹、3840匹、3845匹、3850匹、3855匹、3860匹、3865匹、3870匹、3875匹、3880匹、3885匹、3890匹、3895匹、3900匹、3905匹、3910匹、3915匹、3920匹、3925匹、3930匹、3935匹、3940匹、3945匹、3950匹、3955匹、3960匹、3965匹、3970匹、3975匹、3980匹、3985匹、3990匹、3995匹、4000匹、4005匹、4010匹、4015匹、4020匹、4025匹、4030匹、4035匹、4040匹、4045匹、4050匹、4055匹、4060匹、4065匹、4070匹、4075匹、4080匹、4085匹、4090匹、4095匹、4100匹、4105匹、4110匹、4115匹、4120匹、4125匹、4130匹、4135匹、4140匹、4145匹、4150匹、4155匹、4160匹、4165匹、4170匹、4175匹、4180匹、4185匹、4190匹、4195匹、4200匹、4205匹、4210匹、4215匹、4220匹、4225匹、4230匹、4235匹、4240匹、4245匹、4250匹、4255匹、4260匹、4265匹、4270匹、4275匹、4280匹、4285匹、4290匹、4295匹、4300匹、4305匹、4310匹、4315匹、4320匹、4325匹、4330匹、4335匹、4340匹、4345匹、4350匹、4355匹、4360匹、4365匹、4370匹、4375匹、4380匹、4385匹、4390匹、4395匹、4400匹、4405匹、4410匹、4415匹、4420匹、4425匹、4430匹、4435匹、4440匹、4445匹、4450匹、4455匹、4460匹、4465匹、4470匹、4475匹、4480匹、4485匹、4490匹、4495匹、4500匹、4505匹、4510匹、4515匹、4520匹、4525匹、4530匹、4535匹、4540匹、4545匹、4550匹、4555匹、4560匹、4565匹、4570匹、4575匹、4580匹、4585匹、4590匹、4595匹、4600匹、4605匹、4610匹、4615匹、4620匹、4625匹、4630匹、4635匹、4640匹、4645匹、4650匹、4655匹、4660匹、4665匹、4670匹、4675匹、4680匹、4685匹、4690匹、4695匹、4700匹、4705匹、4710匹、4715匹、4720匹、4725匹、4730匹、4735匹、4740匹、4745匹、4750匹、4755匹、4760匹、4765匹、4770匹、4775匹、4780匹、4785匹、4790匹、4795匹、4800匹、4805匹、4810匹、4815匹、4820匹、4825匹、4830匹、4835匹、4840匹、4845匹、4850匹、4855匹、4860匹、4865匹、4870匹、4875匹、4880匹、4885匹、4890匹、4895匹、4900匹、4905匹、4910匹、4915匹、4920匹、4925匹、4930匹、4935匹、4940匹、4945匹、4950匹、4955匹、4960匹、4965匹、4970匹、4975匹、4980匹、4985匹、4990匹、4995匹、5000匹、5005匹、5010匹、5015匹、5020匹、5025匹、5030匹、5035匹、5040匹、5045匹、5050匹、5055匹、5060匹、5065匹、5070匹、5075匹、5080匹、5085匹、5090匹、5095匹、5100匹、5105匹、5110匹、5115匹、5120匹、5125匹、5130匹、5135匹、5140匹、5145匹、5150匹、5155匹、5160匹、5165匹、5170匹、5175匹、5180匹、5185匹、5190匹、5195匹、5200匹、5205匹、5210匹、5215匹、5220匹、5225匹、5230匹、5235匹、5240匹、5245匹、5250匹、5255匹、5260匹、5265匹、5270匹、5275匹、5280匹、5285匹、5290匹、5295匹、5300匹、5305匹、5310匹、5315匹、5320匹、5325匹、5330匹、5335匹、5340匹、5345匹、5350匹、5355匹、5360匹、5365匹、5370匹、5375匹、5380匹、5385匹、5390匹、5395匹、5400匹、5405匹、5410匹、5415匹、5420匹、5425匹、5430匹、5435匹、5440匹、5445匹、5450匹、5455匹、5460匹、5465匹、5470匹、5475匹、5480匹、5485匹、5490匹、5495匹、5500匹、5505匹、5510匹、5515匹、5520匹、5525匹、5530匹、5535匹、5540匹、5545匹、5550匹、5555匹、5560匹、5565匹、5570匹、5575匹、5580匹、5585匹、5590匹、5595匹、5600匹、5605匹、5610匹、5615匹、5620匹、5625匹、5630匹、5635匹、5640匹、5645匹、5650匹、5655匹、5660匹、5665匹、5670匹、5675匹、5680匹、5685匹、5690匹、5695匹、5700匹、5705匹、5710匹、5715匹、5720匹、5725匹、5730匹、5735匹、5740匹、5745匹、5750匹、5755匹、5760匹、5765匹、5770匹、5775匹、5780匹、5785匹、5790匹、5795匹、5800匹、5805匹、5810匹、5815匹、5820匹、5825匹、5830匹、5835匹、5840匹、5845匹、5850匹、5855匹、5860匹、5865匹、5870匹、5875匹、5880匹、5885匹、5890匹、5895匹、5900匹、5905匹、5910匹、5915匹、5920匹、5925匹、5930匹、5935匹、5940匹、5945匹、5950匹、5955匹、5960匹、5965匹、5970匹、5975匹、5980匹、5985匹、5990匹、5995匹、6000匹、6005匹、6010匹、6015匹、6020匹、6025匹、6030匹、6035匹、6040匹、6045匹、6050匹、6055匹、6060匹、6065匹、6070匹、6075匹、6080匹、6085匹、6090匹、6095匹、6100匹、6105匹、6110匹、6115匹、6120匹、6125匹、6130匹、6135匹、6140匹、6145匹、6150匹、6155匹、6160匹、6165匹、6170匹、6175匹、6180匹、6185匹、6190匹、6195匹、6200匹、6205匹、6210匹、6215匹、6220匹、6225匹、6230匹、6235匹、6240匹、6245匹、6250匹、6255匹、6260匹、6265匹、6270匹、6275匹、6280匹、6285匹、6290匹、6295匹、6300匹、6305匹、6310匹、6315匹、6320匹、6325匹、6330匹、6335匹、6340匹、6345匹、6350匹、6355匹、6360匹、6365匹、6370匹、6375匹、6380匹、6385匹、6390匹、6395匹、6400匹、6405匹、6410匹、6415匹、6420匹、6425匹、6430匹、6435匹、6440匹、6445匹、6450匹、6455匹、6460匹、6465匹、6470匹、6475匹、6480匹、6485匹、6490匹、6495匹、6500匹、6505匹、6510匹、6515匹、6520匹、6525匹、6530匹、6535匹、6540匹、6545匹、6550匹、6555匹、6560匹、6565匹、6570匹、6575匹、6580匹、6585匹、6590匹、6595匹、6600匹、6605匹、6610匹、6615匹、6620匹、6625匹、6630匹、6635匹、6640匹、6645匹、6650匹、6655匹、6660匹、6665匹、6670匹、6675匹、6680匹、6685匹、6690匹、6695匹、6700匹、6705匹、6710匹、6715匹、6720匹、6725匹、6730匹、6735匹、6740匹、6745匹、6750匹、6755匹、6760匹、6765匹、6770匹、6775匹、6780匹、6785匹、6790匹、6795匹、6800匹、6805匹、6810匹、6815匹、6820匹、6825匹、6830匹、6835匹、6840匹、6845匹、6850匹、6855匹、6860匹、6865匹、6870匹、6875匹、6880匹、6885匹、6890匹、6895匹、6900匹、6905匹、6910匹、6915匹、6920匹、6925匹、6930匹、6935匹、6940匹、6945匹、6950匹、6955匹、6960匹、6965匹、6970匹、6975匹、6980匹、6985匹、6990匹、6995匹、7000匹、7005匹、7010匹、7015匹、7020匹、7025匹、7030匹、7035匹、7040匹、7045匹、7050匹、7055匹、7060匹、7065匹、7070匹、7075匹、7080匹、7085匹、7090匹、7095匹、7100匹、7105匹、7110匹、7115匹、7120匹、7125匹、7130匹、7135匹、7140匹、7145匹、7150匹、7155匹、7160匹、7165匹、7170匹、7175匹、7180匹、7185匹、7190匹、7195匹、7200匹、7205匹、7210匹、7215匹、7220匹、7225匹、7230匹、7235匹、7240匹、7245匹、7250匹、7255匹、7260匹、7265匹、7270匹、7275匹、7280匹、7285匹、7290匹、7295匹、7300匹、7305匹、7310匹、7315匹、7320匹、7325匹、7330匹、7335匹、7340匹、7345匹、7350匹、7355匹、7360匹、7365匹、7370匹、7375匹、7380匹、7385匹、7390匹、7395匹、7400匹、7405匹、7410匹、7415匹、7420匹、7425匹、7430匹、7435匹、7440匹、7445匹、7450匹、7455匹、7460匹、7465匹、7470匹、7475匹、7480匹、7485匹、7490匹、7495匹、7500匹、7505匹、7510匹、7515匹、7520匹、7525匹、7530匹、7535匹、7540匹、7545匹、7550匹、7555匹、7560匹、7565匹、7570匹、7575匹、7580匹、7585匹、7590匹、7595匹、7600匹、7605匹、7610匹、7615匹、7620匹、7625匹、7630匹、7635匹、7640匹、7645匹、7650匹、7655匹、7660匹、7665匹、7670匹、7675匹、7680匹、7685匹、7690匹、7695匹、7700匹、7705匹、7710匹、7715匹、7720匹、7725匹、7730匹、7735匹、7740匹、7745匹、7750匹、7755匹、7760匹、7765匹、7770匹、7775匹、7780匹、7785匹、7790匹、7795匹、7800匹、7805匹、7810匹、7815匹、7820匹、7825匹、7830匹、7835匹、7840匹、7845匹、7850匹、7855匹、7860匹、7865匹、7870匹、7875匹、7880匹、7885匹、7890匹、7895匹、7900匹、7905匹、7910匹、7915匹、7920匹、7925匹、7930匹、7935匹、7940匹、7945匹、7950匹、7955匹、7960匹、7965匹、7970匹、7975匹、7980匹、7985匹、7990匹、7995匹、8000匹、8005匹、8010匹、8015匹、8020匹、8025匹、8030匹、8035匹、8040匹、8045匹、8050匹、8055匹、8060匹、8065匹、8070匹、8075匹、8080匹、8085匹、8090匹、8095匹、8100匹、8105匹、8110匹、8115匹、8120匹、8125匹、8130匹、8135匹、8140匹、8145匹、8150匹、8155匹、8160匹、8165匹、8170匹、8175匹、8180匹、8185匹、8190匹、8195匹、8200匹、8205匹、8210匹、8215匹、8220匹、8225匹、8230匹、8235匹、8240匹、8245匹、8250匹、8255匹、8260匹、8265匹、8270匹、8275匹、8280匹、8285匹、8290匹、8295匹、8300匹、8305匹、8310匹、8315匹、8320匹、8325匹、8330匹、8335匹、8340匹、8345匹、8350匹、8355匹、8360匹、8365匹、8370匹、8375匹、8380匹、8385匹、8390匹、8395匹、8400匹、8405匹、8410匹、8415匹、8420匹、8425匹、8430匹、8435匹、8440匹、8445匹、8450匹、8455匹、8460匹、8465匹、8470匹、8475匹、8480匹、8485匹、8490匹、8495匹、8500匹、8505匹、8510匹、8515匹、8520匹、8525匹、8530匹、8535匹、8540匹、8545匹、8550匹、8555匹、8560匹、8565匹、8570匹、8575匹、8580匹、8585匹、8590匹、8595匹、8600匹、8605匹、8610匹、8615匹、8620匹、8625匹、8630匹、8635匹、8640匹、8645匹、8650匹、8655匹、8660匹、8665匹、8670匹、8675匹、8680匹、

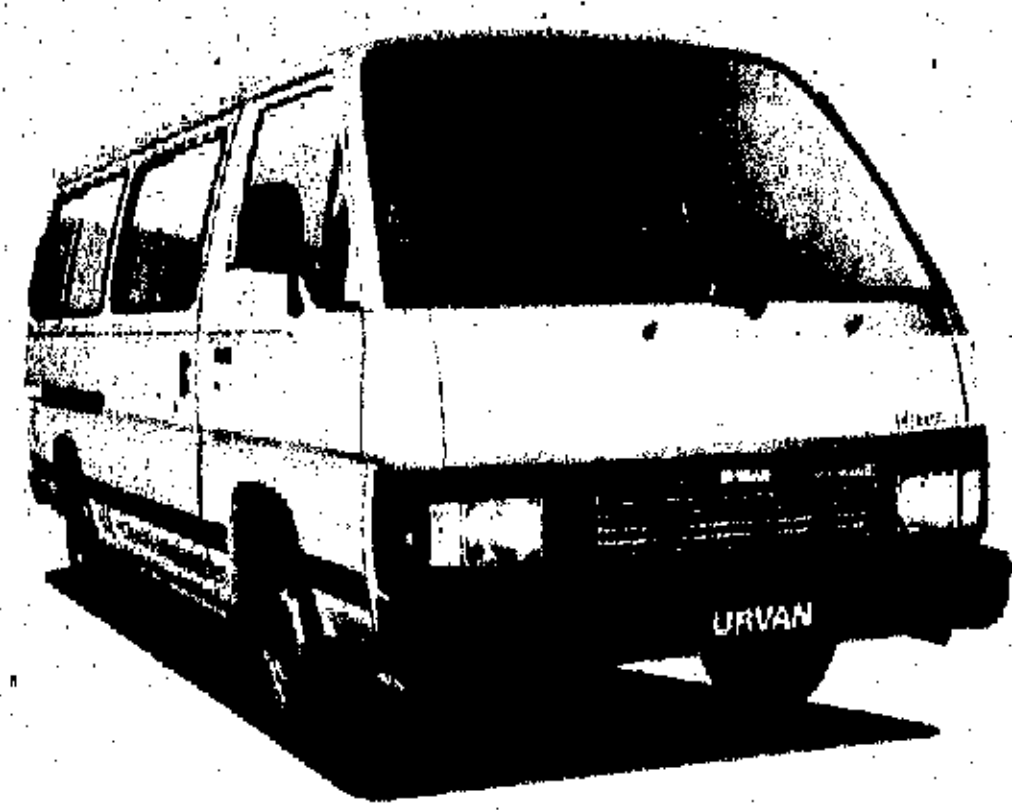
日產中國代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精神 以您為尊



救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車
香港總店：九龍彌敦道118-120號 電話：3-888235 (10線)
合誠汽車大廈 電話：5-991838 (22線)
中國業務部：5-8918028 圖文傳真：5-8917960
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 253620



左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹 分類廣告

・商品介紹廣告，高24×2°
每天特價\$80元
・分類廣告，大字四個，
小字36個，每天\$12元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★ 華粵汽車有限公司 ★

五十鈴冷藏車JCR42D原裝日本斗冷度0℃-17℃
本港車：五十鈴SDR平板83年正宗日本翻新21尺半長

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

★ 華粵汽車有限公司 ★

全新左軚豐田26座中巴
(原廠冷氣收錄機、咪高峯、風油軚、電子鐘、電動門、高頂、高椅背)
・全港獨有壹台現貨・

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

★ 華粵汽車有限公司 ★

左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

華多利汽車有限公司

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外匯

地址：深圳市建設路德興大廈二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志強



12座原廠前後冷氣收錄機 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 豪華8座原廠冷氣收錄機 豪華轎車2800原廠冷氣收錄機 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室(地鐵佐敦站・裕華國貨樓上)
電話：3-7706822(7線) 圖文傳真：3-7717189

海南省兩處補稅倉庫地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純
中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房 聯絡人：黎紹康
圖文傳真：22824轉222房

代銀行清倉平售

全新左軚藍鳥

豪華級中國規格2.0SGL

永多汽車貿易公司 九龍尖沙咀彌敦道38號四樓 電話：3-7236377 3-7226349

全新豐田左軚

中國規格全線車系

2.8大皇冠 12座YH51LB 1.25雙排座

的士頭雙排座・MODEL F8座 三菱吉普

智富汽車貿易公司

左右軚平治、豐田得勝豪華8座12・30座汽油/柴油、大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車、保養、拖車服務、經營零配件、維修各類進口車

全新/翻新汽車・歡迎全國各地購買

智勤(香港)汽車修配廠

全車大翻新、噴油、銅漆、途中壞車搶修、肇事、年華

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內



全新：500 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車

藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵

藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗、風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華 12座E24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠

F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車、的士頭、日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

寶運貿易有限公司 3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647 中運汽車貿易有限公司 0-4885511 石崗橫台山羅屋村

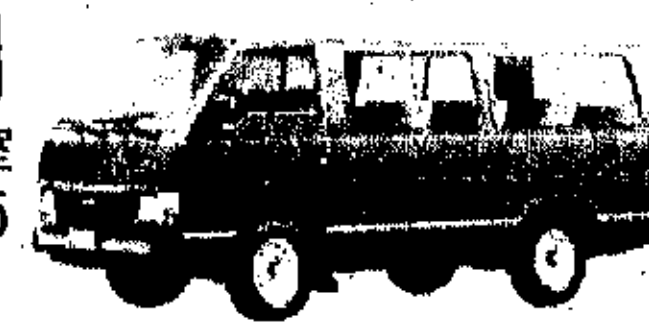
日本・韓國・台灣名廠

錄像機、耳筒收音機、自動日曆掛鐘、計算機、大量現貨批發。
有意電：6028299張記

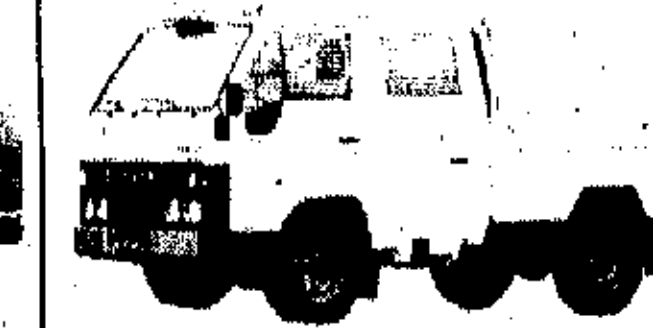
現貨批發
地址：九龍彌敦道38號四樓
電話：3-7236377 3-7226349

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車



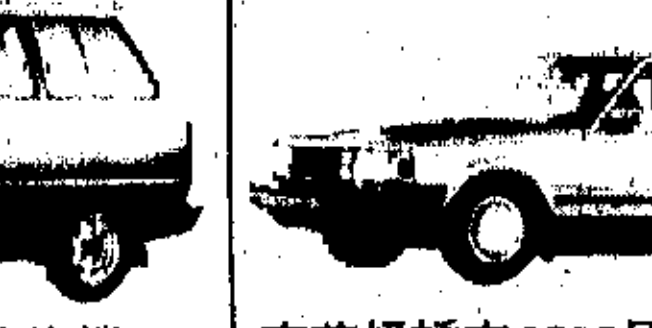
12座原廠前後冷氣收錄機



1.5噸農夫車日本冷氣收錄機



豪華8座原廠冷氣收錄機



豪華轎車2800原廠冷氣收錄機



豪華日吉9座原廠冷氣收錄機



豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

百聰有限公司

沙田大圍城河道931號地下
0-6923800 FAX: 852-0-6935232

左軚全線車系

全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵包車、農夫車



左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三益吉普車

小松挖土機PC200・PC220・20HT
小松裝載機D75S-3・2・CAT977L
加路挖土機550G・400G
推土機D60P・D80A

納龍貿易有限公司

(正大集團機構)
香港皇后大道東3-5號
電話：5-284010 5-284058 5-284065
圖文傳真：5-8651473

贈車回鄉 港澳賣車 內地提貨 免關稅

名廠轎車、貨車、名廠摩托車、上海可上牌照
本廠技術CQ系列
上海XF-125
上海幸福250C和A
濟南組裝雅馬哈125
北京奧迪切爾斯吉普車
摩托車整車、零零件、汽車零零件轉口、歡迎問詢

AMANO 安勉勞自動打扣機

牌子最老 信譽最好
行銷國內外
電子石夾更穩
總代理：誠通有限公司
香港文咸東街至德大廈1樓 電話：5-411708-0

電化鋁

現貨338
恒進工程有限公司
5-8068938

婚姻

沙田大圍城河道931號地下
電話：0-6923800

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 0-754356 0-752388
全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機、1.5噸雙排座農夫車、的士頭六座位農夫車、皇冠高級轎車、26座高頂旅遊巴士、DYNA三噸平板貨車、9座、10座吉普車、三益豪華型吉普車、五十鈴新款12座麵包車、日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車、全新及翻新裝載機、推土機、挖機、吊機、剎車、發電機。

中成行

旺角彌敦道24號 3-857330 3-856670
全新左軚五十鈴12座麵包車
全新左軚豐田吉普車
全新左軚美國福祿壽(容積九立方呎)
日本翻新五十鈴、8・10噸輕重貨車自卸車、吊機車、20-26噸大車、豪華旅遊巴士、各類型特種車輛、經重慶築路山機廠特貨供應、訂貨快捷、期準、歡迎洽購

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定、電腦器高壓會使貴廠生產不正常、設備損壞、請立即與本公司聯繫、一切問題均可解決、本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠、大小功率、單相或三相均備、經濟耐用、品質優良、25-31噸車房大車房15噸以上、三力電業公司 電話：0-22391-2 傳真：30708 SAMEX

栢聯汽車(中國)公司 3-7218802

全新現貨：豐田12座、F型豪華、大皇冠、農夫車YY52、YY61、小霸王KM37LG-JRS、日產：巴寧豪華型、三益吉普
地址：尖沙咀德成街6號地下 圖文傳真：3-3110106

日產精神 以您為尊

首創EPS超級怪電、電子感應風油軚操作時間增多25%
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港彌敦道111號合誠汽車大廈 專線電話：5-8934880

俊業汽車有限公司

全港最大左軚陳列室、陳列各類全線車系、現貨供應即日送交國內、各海關文錦渡
日本直接進口 轉口車輛業務
香港沙田大圍城全路25-27號成全工業大廈G-3地下 電話：0-6011373-7 傳真：(852) 0-6011739

龍

集團專賣
地址：九龍旺角上海
電話：3-953783 3-953784
圖文傳真：852-3-78

NISSA

總代理：大連・北京

★ 鑑

左軚

營業部：
電話：

全新左

金

本公司代
日本豐花

壓縮機

高價收購1/6
1/8匹壓縮機
5-480609

木工

承接各類木工工程
地址：九龍彌敦道38號四樓
電話：3-7236377 3-7226349

錄影機

有現貨
部接洽

吳國

自製
地址：九龍彌敦道38號四樓
電話：3-7236377 3-7226349

七三六二一八

請撥電話

胡：（續上）他們花了很多時間尋找的東西中國戲曲裏都有。演出的方法，美學的特點都有。因此我們要把握這部分的東西都有，外邊這部分的東西，我們怎麼能把它丟掉？當然研究西方，西方現在現狀，像新近西方心理學的發展，本質是佛洛伊德的學說，現在科學很發達，在的很多科學，像心理學的發展，不能不參考佛洛伊德。因此這方面的戲曲我們也應該注意。我覺得這部分的戲曲，中西的古典戲劇和中國的現代戲劇，要強調古典戲曲。這幾年我的工作，在排戲的時候我就

談三級電影極旺 西門逸

據我駐港時多少
下吧，看市面有甚多
三級電影公映，
華語片有戲院及
德寶兩線，並以十九
家戲院出擊，一邊是九九年
本的《古惑仔之東成西就》，另
本的第一部特別為香港、銀制而拍
攝的《黑色追緝令》。

油麻地線的《淫亂家族》、
更以六院公映，論勢及海運線
，却有一批觀眾，一星期收七十
萬，教人朝目。

兩星期後五院公映《世界黑暗路》
，兩星期後收近三百萬，這只是着
片重映，不過換上「三級材料」
，華運線不甘示弱，以四院
推出同樣是舊片重新剪輯的《恐怖
屋》。

與特別另類的三級電影，如《一
合算在內》，全港便有近六、七家戲
院三級電影，形勢之佳，實出人
意料之外。當然，我們也不會忽視
《太陽三三三》，它雖然被改
，才能映映至第五週。

二級版《英雄本色》大獲巨利，對其
三級版院線與片商大膽已對其擦
處，的三級制感到是思同病相，使道

轉動，一、荷萊活劇、
油麻地線、
，還不及一、些早場

聽歌是十分個人的。阿突和家中人，常常聽個各的，而彼此同樣喜歡小鳳的歌，音樂雖然千差萬別，也有各自的喜愛，阿突喜歡《真愛又怎样》，家人喜歡那首《寒夜記》有賦的歌。

因此，阿突以為，聽歌的人喜歡音樂形式的「想獨」，也不是甚麼奇怪的現象。

阿突住在滄小方塊時，得失平常事，不遇着不好，勝和負的因數很多，貴了，不等如你遇着太壞，不等如他的歌不動聽，其實，很多時候，阿突認為聽歌的人不入圍，而一些呱呱叫的歌却唱壞，為甚麼？各人的品味不同而已。

無形力量，又加上少許後覺與素養的理，就推動我，毅然「投考電台」。

還活之前我已不時參與、編、導、自導、自演而得過嘉獎，但在電台受訓期間竟會，期六早上十時至中午播出，由此可欣賞到紅星們在另一面的「演技」。

吳漢雲的影視教養人，到商業一線的經營工作，是何等輕鬆自若和揮灑自如，而將自己來作個比喻，「演使觀眾服十分」。

《紅星偶像》，逢星期六可欣賞到紅星們在另一面的「演技」。

麥當娜婚姻鬧劇
報警謂遭夫虐待



以色列小提琴家朱克曼與柏爾曼、鄭京和（南
女小提琴家），是茱利亞音樂學院名師加涅米安
三大弟子，三人都有成就，朱克曼與鄭京和在一
六七年曾同時獲得諾貝爾音樂獎，這同時是第
一。朱克曼除演奏外，現在還兼任耶路撒冷交響樂團
，近年有不少錄音，都是他一身兼兩職，主奏及指揮的
。飛利浦這一最新出品，也是他身兼兩職，演奏六首樂曲，其
中他特約的數量最多，共三首：「降B大調薩爾蘭舞曲」、「D
調薩爾蘭舞曲」（Konzertstück in D，亦稱薩爾蘭舞曲）
及「A大調狂想曲」。舒伯特還有留下一首完整的協奏曲，但他
只演奏曲，性質上却都屬奏曲中一個樂章，都有樂隊協奏。
貝多芬兩首浪漫曲知名度最高，
是不朽的傑作，歷來小提琴大師都有
錄音版本。朱克曼的演奏最是華風浪
漫，在此之前，他已有過一款由巴倫
德奧指揮倫敦愛樂演奏的，亦非常動
人。現在這新作，更有後來居上之勢。
另一首是德沃札克的《波蘭曲
P. 11》，這一首比貝多芬的兩首名
氣還盛，不適宜樂迷不諳貝斯。

飛利浦：420168-2（銀唱片）

商務	
出版第一	
源流泉鑑	
本書從一般	
食廉便方共 000	
此外，本書的成	
現代生活雜誌編輯室	
中國歷史博物館	
清光緒海關總	
中國人民革命軍	
紅領袖——近代	
《死傷》報導	
彭德麟子莊	
現代西方哲學導論	
法學基礎與編研	
中國近代人物研究	
明史研究會編纂	
當代中國學術年譜	
清代硃批國朝奏	
現代人物變遷錄	
九虎堂習字訣解	
國際世界——中	
憲法條約及機械	
憲法機關及機關	
北魏高貴時……	
張敬詩……	
李叔同——弘一	
郭世榮妻劉文烈	
謝世遺囑周氏研	
柯紹儀遺稿……	
商務	
華商書局發行	
電話：二五八〇	
地址：上海南京路	

禮獎頒曲金歌勁 威揚度再芳艷梅

星歌女迎歡受最兼曲金首兩

「梅艷芳」的「十大勁歌金曲頒獎典禮」於昨晚舉行。十首金曲名單如下：

- (一)林子祥「真真真」
- (二)梅艷芳「大地」
- (三)梅艷芳「千載不變」
- (四)梅艷芳「千載不變」
- (五)梅艷芳「千載不變」
- (六)梅艷芳「千載不變」
- (七)梅艷芳「千載不變」
- (八)梅艷芳「千載不變」
- (九)梅艷芳「千載不變」
- (十)梅艷芳「千載不變」

葉梅：「尊嚴及欣賞阿梅」

梅：「最大威脅是自己」

昨日兩位大紅人，文之與梅，在頒獎典禮上，均表示不滿意。梅表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

陳亞

陳亞表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

張國榮

張國榮表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。



國張手歌女男佳最的曲金歌勁十大

張國榮被感無奈

張國榮表示，他感到無奈，因為他知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。他認為，最大的威脅是自己，因為他知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

利智

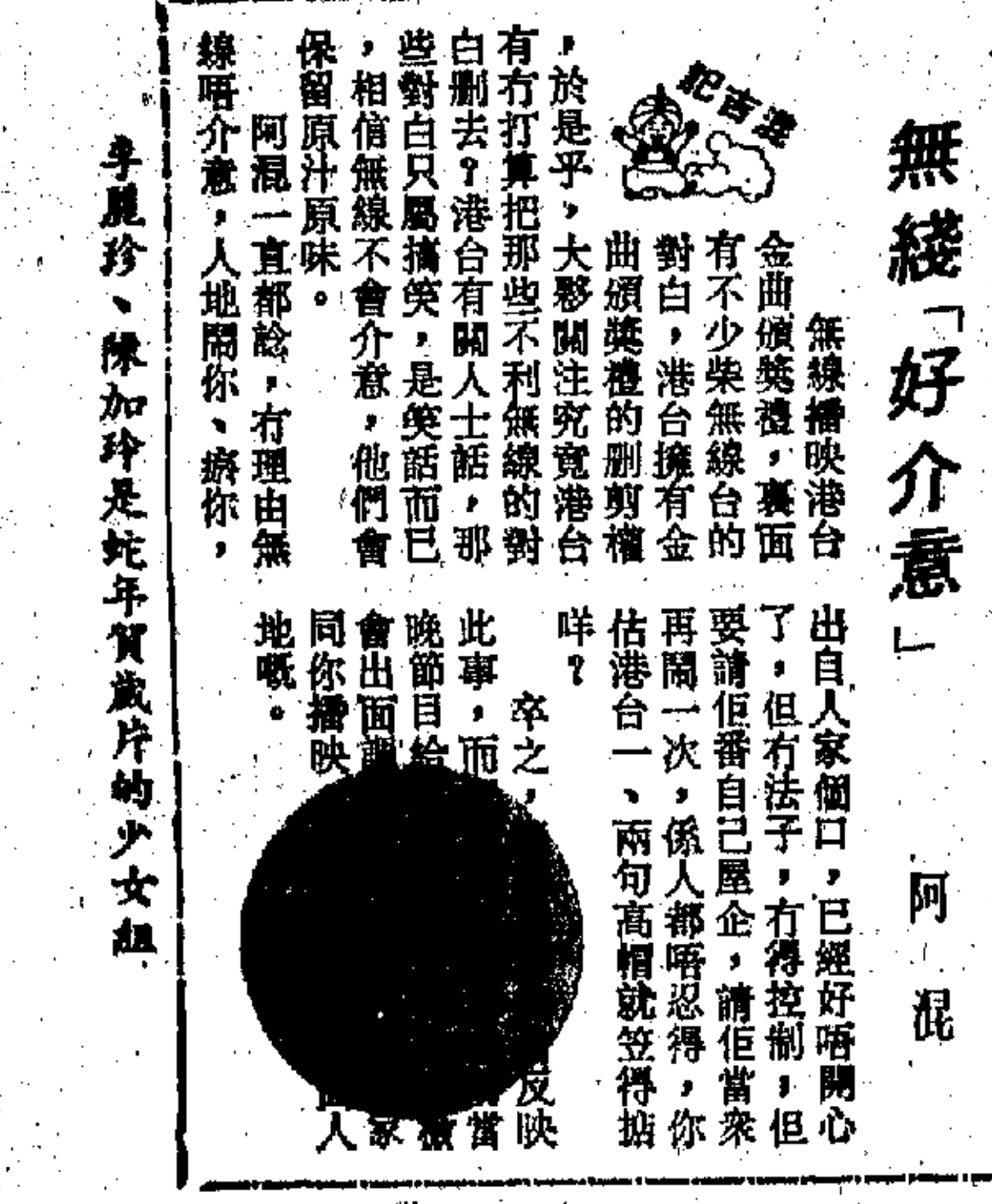
利智表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。



手麗珍、陳加玲是蛇年賀歲片的少女組

無綫「好介意」

無綫電視表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

阿倫

阿倫表示，她對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。她認為，最大的威脅是自己，因為她知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。



成龍這新片的、價值不貲的攝影機，據說拍動作

蘭淑陳讚郁張

蘭淑陳讚郁張表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

衣存房空雲美鄭

衣存房空雲美鄭表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

爭謂無話祥子林

爭謂無話祥子林表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

吳嘉文參選

吳嘉文參選表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

二月起超程

二月起超程表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。



李麗珍與陳加玲的合約，兩年內內成

李麗珍約滿

李麗珍約滿表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

欲找經理人

欲找經理人表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

也談「反叛」

也談「反叛」表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

也談「反叛」

也談「反叛」表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

也談「反叛」

也談「反叛」表示，他們對自己的表現感到不滿，認為自己還有進步的空間。他們認為，最大的威脅是自己，因為他們知道自己還有許多不足之處，需要不斷的努力和改進。

電影	票價
《龍虎風雲》	2,221,210 (24天)
《龍虎風雲》	504,898 (18天)
《龍虎風雲》	422,014 (23天)
《龍虎風雲》	370,808 (18天)
《龍虎風雲》	268,819 (8天)
《龍虎風雲》	133,386 (10天)
《龍虎風雲》	96,947 (4天)
《龍虎風雲》	81,655 (6天)
《龍虎風雲》	75,635 (6天)
《龍虎風雲》	74,489 (8天)

大公報

東亞銀行

深厚根源在香港

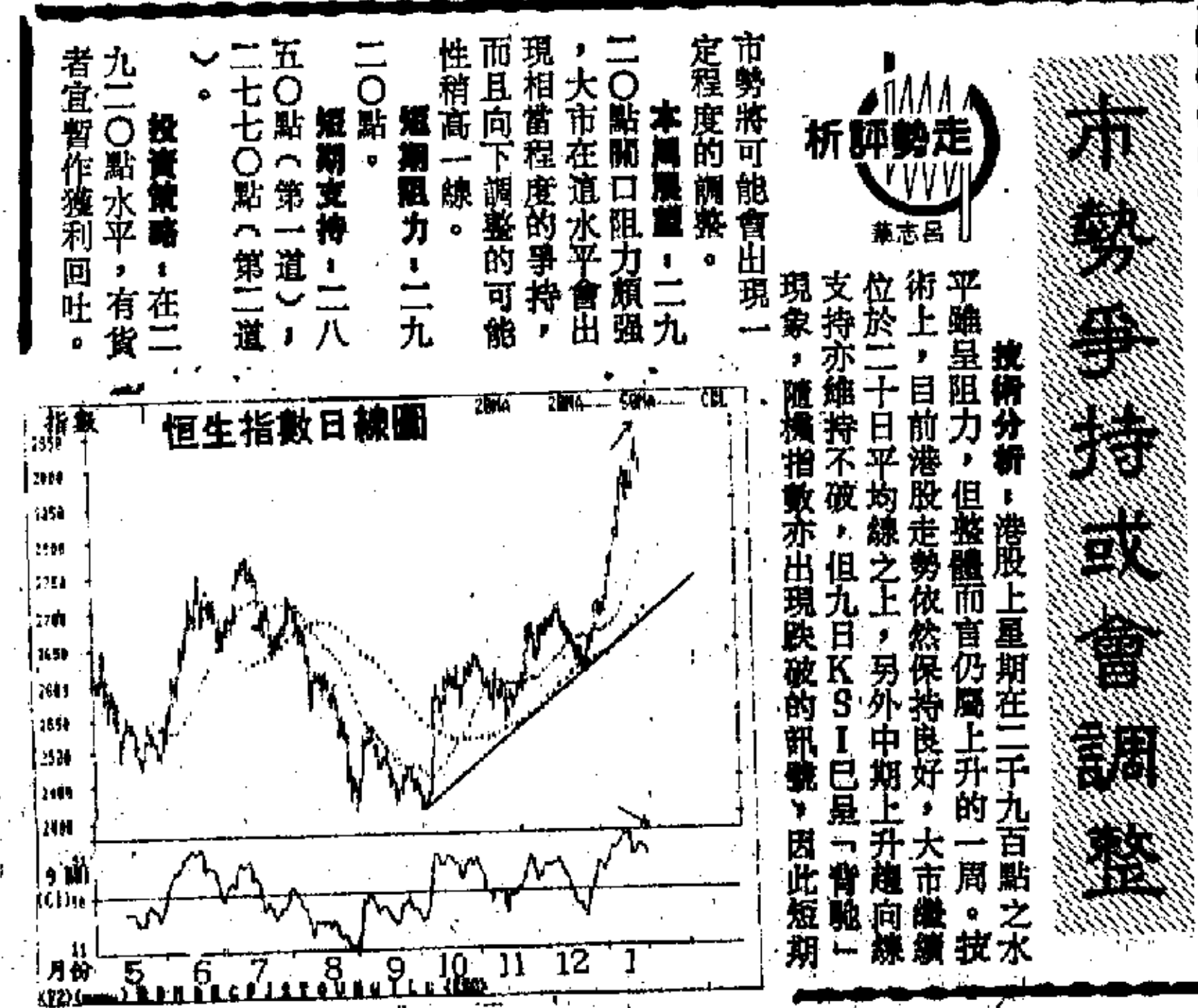
地址：香港中環德輔道中十號 電話：5-8423200 傳真：5-299862

交通銀行

BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
(利率如有更改，恕不另行通知)

貨幣	港幣	美元	日圓	馬幣	新加坡元	英鎊	加元	新加坡元
儲蓄存款	5.25	6.50	10.500	12.00	8.00	8.50	6.75	11.5
一個月	9.25	8.875	12.625	14.125	7.00	10.75	10.25	12.625
二個月	9.25	8.875	12.875	14.50	7.00	10.75	10.375	12.625
三個月	9.25	9.000	13.00	14.625	7.00	10.875	10.500	12.500



恒生指數日線圖

市勢爭持或會調整

平穩阻力，但上週在三千九百點之水平，目前港幣走勢仍保持良好，大市在短期內難以推出新貨，而中期則有上升之可能。性勢一線，二九點，二八點，二七點，二六點，二五點，二四點，二三點，二二點，二一點，二〇點，一九點，一八點，一七點，一六點，一五點，一四點，一三點，一二點，一一點，一〇點，九點，八點，七點，六點，五點，四點，三點，二點，一點，零點，負一點，負二點，負三點，負四點，負五點，負六點，負七點，負八點，負九點，負十點，負十一點，負十二點，負十三點，負十四點，負十五點，負十六點，負十七點，負十八點，負十九點，負二十點，負二十一點，負二十二點，負二十三點，負二十四點，負二十五點，負二十六點，負二十七點，負二十八點，負二十九點，負三十點，負三十一點，負三十二點，負三十三點，負三十四點，負三十五點，負三十六點，負三十七點，負三十八點，負三十九點，負四十點，負四十一點，負四十二點，負四十三點，負四十四點，負四十五點，負四十六點，負四十七點，負四十八點，負四十九點，負五十點，負五十一點，負五十二點，負五十三點，負五十四點，負五十五點，負五十六點，負五十七點，負五十八點，負五十九點，負六十點，負六十一點，負六十二點，負六十三點，負六十四點，負六十五點，負六十六點，負六十七點，負六十八點，負六十九點，負七十點，負七十一點，負七十二點，負七十三點，負七十四點，負七十五點，負七十六點，負七十七點，負七十八點，負七十九點，負八十點，負八十一點，負八十二點，負八十三點，負八十四點，負八十五點，負八十六點，負八十七點，負八十八點，負八十九點，負九十點，負九十一點，負九十二點，負九十三點，負九十四點，負九十五點，負九十六點，負九十七點，負九十八點，負九十九點，負一百點。

入市資金 駐集以待

三千關前 把握機會

升換機乘周上價金

力阻有元美三一四

金市上週在三千九百點之水平，目前港幣走勢仍保持良好，大市在短期內難以推出新貨，而中期則有上升之可能。性勢一線，二九點，二八點，二七點，二六點，二五點，二四點，二三點，二二點，二一點，二〇點，一九點，一八點，一七點，一六點，一五點，一四點，一三點，一二點，一一點，一〇點，九點，八點，七點，六點，五點，四點，三點，二點，一點，零點，負一點，負二點，負三點，負四點，負五點，負六點，負七點，負八點，負九點，負十點，負十一點，負十二點，負十三點，負十四點，負十五點，負十六點，負十七點，負十八點，負十九點，負二十點，負二十一點，負二十二點，負二十三點，負二十四點，負二十五點，負二十六點，負二十七點，負二十八點，負二十九點，負三十點，負三十一點，負三十二點，負三十三點，負三十四點，負三十五點，負三十六點，負三十七點，負三十八點，負三十九點，負四十點，負四十一點，負四十二點，負四十三點，負四十四點，負四十五點，負四十六點，負四十七點，負四十八點，負四十九點，負五十點，負五十一點，負五十二點，負五十三點，負五十四點，負五十五點，負五十六點，負五十七點，負五十八點，負五十九點，負六十點，負六十一點，負六十二點，負六十三點，負六十四點，負六十五點，負六十六點，負六十七點，負六十八點，負六十九點，負七十點，負七十一點，負七十二點，負七十三點，負七十四點，負七十五點，負七十六點，負七十七點，負七十八點，負七十九點，負八十點，負八十一點，負八十二點，負八十三點，負八十四點，負八十五點，負八十六點，負八十七點，負八十八點，負八十九點，負九十點，負九十一點，負九十二點，負九十三點，負九十四點，負九十五點，負九十六點，負九十七點，負九十八點，負九十九點，負一百點。

恒閣貨運有限公司

EVERPOLE FORWARDING COMPANY LIMITED

RM 2006-8, KAI TAK COMM. BLDG., 317 DES VOEUX RD., CENTRAL, HK.

香港德輔道中317號德輔商業大廈2006-8室 電話：5-4153559

TEL: 5-437393 (8 LINES) FAX: 68604 EPFCL HK

船名	往	開	船名	往	開
MIN HAI 105	1/2	1/2	MIN HAI 109	24/1	24/1
MIN HAI 120	26/1	26/1	MIN HAI 112	28/1	28/1
BEI FENG SHAN V. 8906	全貨櫃	29/1-2/2	4/2		
XIA SHUI YUN 15	30/1	30/1	YU ZHI 4	25/1	25/1
MIN HAI 225	27/1	27/1	LUO JIANG V. XL8905	全貨櫃	24-28/1
QUANZHOU 1	30/1	30/1	MIN HAI 224	30/1	30/1

港府為緩和寫字樓需求

舊港澳碼頭地皮將拍賣

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

還將推出中央街市郵政總局美利道停車場

香港小輪發展舊港澳碼頭計劃可能受影響

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

西歐加息壓抑美元

匯市急走勢爭持

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

信德將積極投資地產

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

高位反覆 支持力強

本周可能藉地王拍賣稍作調整但幅度不大

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

資金入市仍持積極

本港股市上週表現依然強勁

【本報記者陳國輝報導】消息人士透露，由於目前寫字樓需求量大，港府正考慮將舊港澳碼頭地皮拍賣，以緩和寫字樓需求。該地皮位於中環，面積約為一公頃，現正由港府進行拍賣程序。該地皮的拍賣，預計將於下月進行。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。該地皮的拍賣，將為港府帶來可觀的收入，並可為港府提供新的寫字樓用地。

恒指成份股每兩週變動情況

股份	收市價(元)	上週收市價(元)	上週最高價(元)	上週最低價(元)	上週開市價(元)	上週收市價(元)	上週最高價(元)	上週最低價(元)	上週開市價(元)
中環銀行	21.100	21.100	21.100	21.100	21.100	21.100	21.100	21.100	21.100
恒生銀行	30.250	30.250	30.250	30.250	30.250	30.250	30.250	30.250	30.250
匯豐銀行	6.250	6.250	6.250	6.250	6.250	6.250	6.250	6.250	6.250
渣打銀行	11.600	11.600	11.600	11.600	11.600	11.600	11.600	11.600	11.600
金銀業	181.23	181.23	181.23	181.23	181.23	181.23	181.23	181.23	181.23
中華電力	14.300	14.300	14.300	14.300	14.300	14.300	14.300	14.300	14.300
香港電訊	18.700	18.700	18.700	18.700	18.700	18.700	18.700	18.700	18.700
電訊管理局	7.400	7.400	7.400	7.400	7.400	7.400	7.400	7.400	7.400
香港電訊	5.300	5.300	5.300	5.300	5.300	5.300	5.300	5.300	5.300
九龍巴士	9.050	9.050	9.050	9.050	9.050	9.050	9.050	9.050	9.050
公用事業	337.68	337.68	337.68	337.68	337.68	337.68	337.68	337.68	337.68
長江實業	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150
恒隆公司	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850
恒基兆業	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850	5.850
置地公司	9.950	9.950	9.950	9.950	9.950	9.950	9.950	9.950	9.950
信託A股	5.450	5.450	5.450	5.450	5.450	5.450	5.450	5.450	5.450
信託B股	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420	1.420
新世界發展	14.000	14.000	14.000	14.000	14.000	14.000	14.000	14.000	14.000
新鴻基地產	13.800	13.800	13.800	13.800	13.800	13.800	13.800	13.800	13.800
大昌地產	4.350	4.350	4.350	4.350	4.350	4.350	4.350	4.350	4.350
地產指數	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69	4819.69
國泰航空	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150	9.150
嘉士德	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550	3.550
牛奶國際	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000	6.000
青洲英坭	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500	19.500
青洲英坭	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000	15.000
和記實業	6.050	6.050	6.050	6.050	6.050	6.050	6.050	6.050	6.050
和記實業	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600	9.600
怡和實業	17.400	17.400	17.400	17.400	17.400	17.400	17.400	17.400	17.400
文華東方	5.100	5.100	5.100	5.100	5.100	5.100	5.100	5.100	5.100
美國華酒店	8.600	8.600	8.600	8.600	8.600	8.600	8.600	8.600	8.600
太古洋行A股	20.400	20.400	20.400	20.400	20.400	20.400	20.400	20.400	20.400
電視廣播	12.700	12.700	12.700	12.700	12.700	12.700	12.700	12.700	12.700
九龍倉集團	9.650	9.650	9.650	9.650	9.650	9.650	9.650	9.650	9.650
南華	8.700	8.700	8.700	8.700	8.700	8.700	8.700	8.700	8.700
隆豐	4.623	4.623	4.623	4.623	4.623	4.623	4.623	4.623	4.623
工商業指數	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57	2783.57
恒生指數	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91	2897.91

威高航運

VIGOUR LINE

每月三班 定期班輪

上海、新港、釜山、仁川

承接全貨櫃直達航線

船名	航次	離上海	離新港	抵仁川	抵釜山
威高航運 VIGOUR MARINE	8902EB	SAILED	SAILED	25/1	23/1
威高航運 VIGOUR PIONEER	8902EB	IN PORT	IN PORT	26/1	24/1
威高航運 VIGOUR MARINE	8903EB	27/1	---	30/1	1/2

電影票房龍虎榜

片名	票房	片名	票房
① 龍虎風雲	1000000	⑥ 龍虎風雲	1000000
② 龍虎風雲	800000	⑦ 龍虎風雲	800000
③ 龍虎風雲	600000	⑧ 龍虎風雲	600000
④ 龍虎風雲	400000	⑨ 龍虎風雲	400000
⑤ 龍虎風雲	200000	⑩ 龍虎風雲	200000

東莞籌集資金建電廠
向中電洽商合作經營

本港股票一周行情

1月15日-1月19日

1. 大同鋼鐵及分拆後，光大集團及香港一公司，分別以每股一元二角及一元二角半派息及派一百八十萬股。另將香港一公司四股派息。

2. 大寶股份在一周內，市場傳聞其下兩層樓房有少許附屬權購入。

3. 實力國際集團股份在重慶重新開辦，並在重慶市天橋後街作辦公行動。原定計劃於六十八日開股。

4. 但德成公司出清。

5. 瑞安公司一樓二千萬元收購案，瑞安中心交易告成。瑞安公司與瑞安中心交易告成，瑞安中心交易告成。

6. 瑞安公司一樓二千萬元收購案，瑞安中心交易告成。瑞安公司與瑞安中心交易告成，瑞安中心交易告成。

公司消息

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
023 東亞銀行	21.50	0.50	21.50	20.00	21.10	2.45
041 恒生銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	1.97
011 匯豐銀行	6.90	0.35	6.90	6.00	6.75	1.17
005 渣打銀行	1.64	0.05	1.64	0.00	1.59	2.00
183 廣生銀行	1.69	0.05	1.69	0.00	1.61	2.42
096 永隆銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	2.42

財務及投資

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
021 聯合企業	10.50	0.50	10.50	10.10	10.20	0.99
103 亞洲保險	11.80	0.40	11.80	9.10	11.90	0.84
109 中環保險	2.025	0.04	2.025	1.86	1.86	1.06
106 CRUSADER	0.74	0.03	0.74	0.65	0.68	0.55
083 道華集團	1.54	0.10	1.54	1.30	1.52	1.16
129 ELDER'S	25.20	0.70	25.20	25.10	25.20	0.80

公用事業

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
360 大東電氣	31.50	0.50	31.50	30.50	31.50	2.18
002 中環電氣	15.50	0.50	15.50	14.50	15.50	0.58
008 中環電氣	25.40	0.50	25.40	24.40	25.40	0.61
006 中環電氣	15.50	0.50	15.50	14.50	15.50	0.58
008 中環電氣	15.50	0.50	15.50	14.50	15.50	0.58
008 中環電氣	15.50	0.50	15.50	14.50	15.50	0.58

綜合企業

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
271 亞洲地產	2.45	0.05	2.45	2.15	2.20	0.58
024 廣生銀行	1.55	0.05	1.55	1.31	1.31	0.58
123 廣生銀行	3.575	0.15	3.575	3.35	3.55	0.44
025 廣生銀行	0.95	0.05	0.95	0.91	0.95	0.44
110 中國東方	9.50	0.50	9.50	9.00	9.50	0.58
116 中國東方	4.375	0.10	4.375	4.25	4.25	0.58

酒店飲食

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
105 廣生銀行	5.10	0.20	5.10	4.95	5.05	0.69
104 廣生銀行	1.14	0.02	1.14	1.06	1.12	0.58
106 廣生銀行	1.70	0.10	1.70	1.70	1.70	0.58
107 廣生銀行	1.27	0.13	1.27	1.16	1.16	0.58
108 廣生銀行	7.10	0.75	7.10	7.00	7.05	0.58

倉庫航運

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
293 廣生銀行	9.65	0.10	9.65	9.50	9.50	2.66
338 廣生銀行	1.45	0.28	1.45	1.33	1.43	0.58
029 廣生銀行	1.50	0.12	1.50	1.36	1.43	0.58
117 廣生銀行	4.85	0.55	4.85	4.60	4.80	0.58
217 廣生銀行	5.25	0.55	5.25	5.20	5.20	0.58

地產物業

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
036 廣生銀行	2.00	0.10	2.00	1.92	1.93	1.55
009 廣生銀行	11.55	1.20	11.55	1.27	1.27	0.58
343 廣生銀行	0.62	0.04	0.62	0.54	0.55	0.58
018 廣生銀行	1.27	0.21	1.27	1.21	1.21	0.58
233 廣生銀行	2.675	0.25	2.675	2.575	2.60	0.58

十大成交金額

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
011 匯豐銀行	6.90	0.35	6.90	6.00	6.75	1.17
041 恒生銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	1.97
023 東亞銀行	21.50	0.50	21.50	20.00	21.10	2.45
096 永隆銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	2.42
021 聯合企業	10.50	0.50	10.50	10.10	10.20	0.99

十大上升股票

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
011 匯豐銀行	6.90	0.35	6.90	6.00	6.75	1.17
041 恒生銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	1.97
023 東亞銀行	21.50	0.50	21.50	20.00	21.10	2.45
096 永隆銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	2.42
021 聯合企業	10.50	0.50	10.50	10.10	10.20	0.99

十大下跌股票

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
011 匯豐銀行	6.90	0.35	6.90	6.00	6.75	1.17
041 恒生銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	1.97
023 東亞銀行	21.50	0.50	21.50	20.00	21.10	2.45
096 永隆銀行	30.75	0.50	30.75	20.00	30.25	2.42
021 聯合企業	10.50	0.50	10.50	10.10	10.20	0.99

百貨及其他

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
292 廣生銀行	1.94	0.18	1.94	1.85	1.85	1.60
113 廣生銀行	7.35	0.40	7.35	7.00	7.10	0.58
108 廣生銀行	1.66	0.15	1.66	1.56	1.56	0.58
280 廣生銀行	15.90	15.00	15.90	15.00	15.90	0.58
080 廣生銀行	0.91	0.08	0.91	0.85	0.84	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

認股證

公司	收市	升跌	成交	股數	市價	周息
079 廣生銀行	0.63	0.39	0.63	0.31	0.63	0.26
285 廣生銀行	0.375	0.33	0.375	0.35	0.37	0.26
144 廣生銀行	0.48	0.465	0.48	0.465	0.47	0.26
462 廣生銀行	2.225	1.74	2.225	1.74	1.97	0.51
416 廣生銀行	0.40	0.34	0.40	0.34	0.34	0.58

遠東銀行特設代收本報分類小廣告服務

分行	地址
----	----

入口船期預告

船名	開港	日期	公司
DRAGNET	多利加	1月25	公
PINE TREE	多利加	1月25	公
BM TOMAS	多利加	1月25	公
KEUMGANG GLORY	多利加	1月25	公
EASTERN MARS	多利加	1月25	公
KIANG REEFER	多利加	1月25	公
ANANGEL LEADER	多利加	1月25	公
TIAN KING	多利加	1月25	公
SL. LIBERATOR	多利加	1月25	公
KAP. KOZLOVSKIY	多利加	1月25	公
CERILLIE MAERSK	多利加	1月25	公
MILD TRAN	多利加	1月25	公
HAI WANG	多利加	1月25	公
MING PROGRESS	多利加	1月25	公
BUNGA RAYA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
SHOUSHAN	多利加	1月25	公
ALS DEDICATION	多利加	1月25	公
UNI. HUMANITY	多利加	1月25	公
ACE CONTAINER	多利加	1月25	公
MARINE SHINE	多利加	1月25	公
SCANDUTCH ORIENT	多利加	1月25	公
EDO MARU	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
MAERSK PINTO	多利加	1月25	公
VILLE DE VERGA	多利加	1月25	公
ORIENTAL NEPTUNE	多利加	1月25	公
TAI WUSHAN	多利加	1月25	公
HAI YONG	多利加	1月25	公
HSING HWA	多利加	1月25	公
KOREAN JACE JIN	多利加	1月25	公
KIA WALEED	多利加	1月25	公
GREAT UNIVERSE	多利加	1月25	公
THAI JADE	多利加	1月25	公

船名	開港	日期	公司
HYUNDAI EXPLORER	多利加	1月25	公
BEL FENG	多利加	1月25	公
BINTA YAR ADUA	多利加	1月25	公
RAYA HAPPINESS	多利加	1月25	公
HAERWOO FRONTIER	多利加	1月25	公
SHOU YANG SHAN	多利加	1月25	公
YINGSON	多利加	1月25	公
FAIR BRIDGE	多利加	1月25	公
TEQUILLA SUNSHINE	多利加	1月25	公
ALS STRENGTH	多利加	1月25	公
NORDEIDE	多利加	1月25	公
NIHON	多利加	1月25	公
SD. VOYAGER	多利加	1月25	公
SL. HOOVER	多利加	1月25	公
FRES. HOOVER	多利加	1月25	公
ISLAND CONTAINER	多利加	1月25	公
MAERSK MARU	多利加	1月25	公
ARNSTADT	多利加	1月25	公
WORLD LION	多利加	1月25	公
KORT. EXECUTIVE	多利加	1月25	公
ALLIGATOR FORTUNE	多利加	1月25	公
ZHANGHAKOU	多利加	1月25	公
ACE CONCORD	多利加	1月25	公
AL. MANAKH	多利加	1月25	公
SONDER HAUSEN	多利加	1月25	公
ARTHUR MAERSK	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
LAJIA	多利加	1月25	公
HAIDA	多利加	1月25	公
CAMPBELL ISLAND	多利加	1月25	公
QAXACA	多利加	1月25	公
HAI KING	多利加	1月25	公
MAERSK	多利加	1月25	公
HAKUSAN II	多利加	1月25	公
GEORGE WASH. BRIDGE	多利加	1月25	公
WILLNEORIENT	多利加	1月25	公
NIMMAO	多利加	1月25	公
NILE	多利加	1月25	公
FU CHUN	多利加	1月25	公
MELBOURNE	多利加	1月25	公

船名	開港	日期	公司
SEA DRAGON	多利加	1月25	公
NIPPONICA	多利加	1月25	公
KOTA BINTANG	多利加	1月25	公
LING JIANG	多利加	1月25	公
RATU KONSORTIUM	多利加	1月25	公
NEW HAIHUA	多利加	1月25	公
LU YU	多利加	1月25	公
KOREAN JALEWON	多利加	1月25	公
IRON THURST	多利加	1月25	公
BLESS CONTAINER	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
SD. LEDRA	多利加	1月25	公
MAERSK	多利加	1月25	公
SL. FREEDOM	多利加	1月25	公
PRES. KENNEDY	多利加	1月25	公
CALIF. SATURN	多利加	1月25	公
TOR BAY	多利加	1月25	公
ISLAMABAD	多利加	1月25	公
LAMON BAY	多利加	1月25	公
NANTAI PRINCE	多利加	1月25	公
VILLE DE MERCEUR	多利加	1月25	公
SUQI	多利加	1月25	公
EVER GOING	多利加	1月25	公
SUHE	多利加	1月25	公
EXPORTER	多利加	1月25	公
AYSEN	多利加	1月25	公
GOWA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
HANJIN CHEJU	多利加	1月25	公
QUEENWAY BRIDGE	多利加	1月25	公
NORASIA MUBARAK	多利加	1月25	公
BUNGA BURIA	多利加	1月25	公
ASIA ACE	多利加	1月25	公
MICRONESIAN LOMMERCE	多利加	1月25	公
JIANYE	多利加	1月25	公
EVER GUEST	多利加	1月25	公
ASIAN PEARL	多利加	1月25	公
CR. POINTE NOIRE	多利加	1月25	公

船名	開港	日期	公司
MULPHEA KLUANG	多利加	1月25	公
MERCURY ACE	多利加	1月25	公
SEKI NAGOYA	多利加	1月25	公
RONG CHENG	多利加	1月25	公
HP DONGNAM	多利加	1月25	公
CONCORD JINDAI	多利加	1月25	公
ZULIA	多利加	1月25	公
EVER ONWARD	多利加	1月25	公
ASIAN SENATOR	多利加	1月25	公
MALAN	多利加	1月25	公
THUBAN	多利加	1月25	公
OVE SKOU	多利加	1月25	公
GLORIA	多利加	1月25	公
HAI LEE	多利加	1月25	公
SD. ESTERO	多利加	1月25	公
S.R. KATIA	多利加	1月25	公
ROSEVERETT	多利加	1月25	公
SHIN CHUN	多利加	1月25	公
BUNGA SEROJA	多利加	1月25	公
KYOWA VIOLET	多利加	1月25	公
ASTRO PROSPERITY	多利加	1月25	公
ORT. FRIENDSHIP	多利加	1月25	公
EVER GIANT	多利加	1月25	公
AL. SHAMIAH	多利加	1月25	公
AMERICAN SENATOR	多利加	1月25	公
NKP. IVORY	多利加	1月25	公
DONAM NO. 7	多利加	1月25	公
KRANZ	多利加	1月25	公
ORT. AMBASSADOR	多利加	1月25	公
ZIM SAVANNAH	多利加	1月25	公
SL. ENDURANCE	多利加	1月25	公
MAKSYM MUHALOV	多利加	1月25	公
KAISHUN	多利加	1月25	公
RAINBOW	多利加	1月25	公
ZIM SINGAPORE	多利加	1月25	公
TIAN YUE	多利加	1月25	公
VERANZANO BRIDGE	多利加	1月25	公
NORASIA PEARL	多利加	1月25	公
MING LONGEVITY	多利加	1月25	公

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理：招商局貨櫃航運有限公司 電話：5-435511 (30線)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈1-3樓 電話：(02) 2521 1521 傳真：(02) 2521 1522
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話：88337 COTS OM 傳真：579731 5線 國文傳真：591033
澳門代理：招商局船務有限公司 澳門西貢區羅士打路3號招商局大廈1201-1202室

香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

船名	開港	日期	公司
DRAGNET	多利加	1月25	公
PINE TREE	多利加	1月25	公
BM TOMAS	多利加	1月25	公
KEUMGANG GLORY	多利加	1月25	公
EASTERN MARS	多利加	1月25	公
KIANG REEFER	多利加	1月25	公
ANANGEL LEADER	多利加	1月25	公
TIAN KING	多利加	1月25	公
SL. LIBERATOR	多利加	1月25	公
KAP. KOZLOVSKIY	多利加	1月25	公
CERILLIE MAERSK	多利加	1月25	公
MILD TRAN	多利加	1月25	公
HAI WANG	多利加	1月25	公
MING PROGRESS	多利加	1月25	公
BUNGA RAYA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
SHOUSHAN	多利加	1月25	公
ALS DEDICATION	多利加	1月25	公
UNI. HUMANITY	多利加	1月25	公
ACE CONTAINER	多利加	1月25	公
MARINE SHINE	多利加	1月25	公
SCANDUTCH ORIENT	多利加	1月25	公
EDO MARU	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
MAERSK PINTO	多利加	1月25	公
VILLE DE VERGA	多利加	1月25	公
ORIENTAL NEPTUNE	多利加	1月25	公
TAI WUSHAN	多利加	1月25	公
HAI YONG	多利加	1月25	公
HSING HWA	多利加	1月25	公
KOREAN JACE JIN	多利加	1月25	公
KIA WALEED	多利加	1月25	公
GREAT UNIVERSE	多利加	1月25	公
THAI JADE	多利加	1月25	公

香港直航歐洲貨櫃航線

船名	開港	日期	公司
DRAGNET	多利加	1月25	公
PINE TREE	多利加	1月25	公
BM TOMAS	多利加	1月25	公
KEUMGANG GLORY	多利加	1月25	公
EASTERN MARS	多利加	1月25	公
KIANG REEFER	多利加	1月25	公
ANANGEL LEADER	多利加	1月25	公
TIAN KING	多利加	1月25	公
SL. LIBERATOR	多利加	1月25	公
KAP. KOZLOVSKIY	多利加	1月25	公
CERILLIE MAERSK	多利加	1月25	公
MILD TRAN	多利加	1月25	公
HAI WANG	多利加	1月25	公
MING PROGRESS	多利加	1月25	公
BUNGA RAYA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
SHOUSHAN	多利加	1月25	公
ALS DEDICATION	多利加	1月25	公
UNI. HUMANITY	多利加	1月25	公
ACE CONTAINER	多利加	1月25	公
MARINE SHINE	多利加	1月25	公
SCANDUTCH ORIENT	多利加	1月25	公
EDO MARU	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
MAERSK PINTO	多利加	1月25	公
VILLE DE VERGA	多利加	1月25	公
ORIENTAL NEPTUNE	多利加	1月25	公
TAI WUSHAN	多利加	1月25	公
HAI YONG	多利加	1月25	公
HSING HWA	多利加	1月25	公
KOREAN JACE JIN	多利加	1月25	公
KIA WALEED	多利加	1月25	公
GREAT UNIVERSE	多利加	1月25	公
THAI JADE	多利加	1月25	公

香港特快定期十直航中東全貨櫃航線

船名	開港	日期	公司
DRAGNET	多利加	1月25	公
PINE TREE	多利加	1月25	公
BM TOMAS	多利加	1月25	公
KEUMGANG GLORY	多利加	1月25	公
EASTERN MARS	多利加	1月25	公
KIANG REEFER	多利加	1月25	公
ANANGEL LEADER	多利加	1月25	公
TIAN KING	多利加	1月25	公
SL. LIBERATOR	多利加	1月25	公
KAP. KOZLOVSKIY	多利加	1月25	公
CERILLIE MAERSK	多利加	1月25	公
MILD TRAN	多利加	1月25	公
HAI WANG	多利加	1月25	公
MING PROGRESS	多利加	1月25	公
BUNGA RAYA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
SHOUSHAN	多利加	1月25	公
ALS DEDICATION	多利加	1月25	公
UNI. HUMANITY	多利加	1月25	公
ACE CONTAINER	多利加	1月25	公
MARINE SHINE	多利加	1月25	公
SCANDUTCH ORIENT	多利加	1月25	公
EDO MARU	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
MAERSK PINTO	多利加	1月25	公
VILLE DE VERGA	多利加	1月25	公
ORIENTAL NEPTUNE	多利加	1月25	公
TAI WUSHAN	多利加	1月25	公
HAI YONG	多利加	1月25	公
HSING HWA	多利加	1月25	公
KOREAN JACE JIN	多利加	1月25	公
KIA WALEED	多利加	1月25	公
GREAT UNIVERSE	多利加	1月25	公
THAI JADE	多利加	1月25	公

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	開港	日期	公司
DRAGNET	多利加	1月25	公
PINE TREE	多利加	1月25	公
BM TOMAS	多利加	1月25	公
KEUMGANG GLORY	多利加	1月25	公
EASTERN MARS	多利加	1月25	公
KIANG REEFER	多利加	1月25	公
ANANGEL LEADER	多利加	1月25	公
TIAN KING	多利加	1月25	公
SL. LIBERATOR	多利加	1月25	公
KAP. KOZLOVSKIY	多利加	1月25	公
CERILLIE MAERSK	多利加	1月25	公
MILD TRAN	多利加	1月25	公
HAI WANG	多利加	1月25	公
MING PROGRESS	多利加	1月25	公
BUNGA RAYA	多利加	1月25	公
MAERSK PARIS	多利加	1月25	公
SHOUSHAN	多利加	1月25	公
ALS DEDICATION	多利加	1月25	公
UNI. HUMANITY	多利加	1月25	公
ACE CONTAINER	多利加	1月25	公
MARINE SHINE	多利加	1月25	公
SCANDUTCH ORIENT	多利加	1月25	公
EDO MARU	多利加	1月25	公
YANGZI JIANG	多利加	1月25	公
MAERSK PINTO	多利加	1月25	公
VILLE DE VERGA	多利加	1月25	公
ORIENTAL NEPTUNE	多利加	1月25	公
TAI WUSHAN	多利加	1月25	公
HAI YONG	多利加	1月25	公
HSING HWA	多利加	1月25	公
KOREAN JACE JIN	多利加	1月25	公
KIA WALEED	多利加	1月25	公
GREAT UNIVERSE	多利加	1月25	公
THAI JADE	多利加	1月25	公

香港特快直航馬尼拉航線

*MING CHENG 39	1/2	2/2	3/2	-	8/2	11/2	11/2
*SHU HE 212	3/2	4/2	5/2	14/2	-	-	-
RECEIVING STATION: *EURO ASIA TYTL 80 TSINGYI *DIRECT CALL TO PENANG *FLOTA TUEN MUN 'C							
RECEIVING STATION: Δ CFS: EURO ASIA CY: HIT BERTH NO. 4							
香港特快直航馬尼拉航線							

海口	HUA QIONG	廣 盈	8903	21/1	22/1
張家港	HUA YING	華 盈	8903	25/1	26/1
大連	SHUN JIANG	順 江	239	22/1	23/1
	LUO HE	洛 河	51	30/1	31/1

出口船期預告

歐洲線

船名	航次	開往	日期	代理
CONTSHIP ASIA	1/25	香港	1月25日	太古
OASIS ALTAIR	1/26	香港	1月26日	太古
B.M. TEOMAS	1/26	香港	1月26日	太古
KAP. KANEVSKIY	1/26	香港	1月26日	太古
MING PROGRESS	1/26	香港	1月26日	太古
ACE CONCORD	1/26	香港	1月26日	太古
VILLE DE VEGA	1/26	香港	1月26日	太古
NIEON	1/27	香港	1月27日	太古
SD. ELO	1/27	香港	1月27日	太古
GREAT UNIVERSE	1/27	香港	1月27日	太古
HUA LAI PE	1/28	香港	1月28日	太古
MAERSK PARIS	1/28	香港	1月28日	太古
EVER GREET	1/28	香港	1月28日	太古
NORASIA MUBARAK	1/28	香港	1月28日	太古
H.K. EXPRESS	1/28	香港	1月28日	太古
CHUNHEE	1/28	香港	1月28日	太古
LINDE	1/28	香港	1月28日	太古
AMERICAN SENATOR	1/28	香港	1月28日	太古
MING PROMOTION	1/28	香港	1月28日	太古
HANJIN ROTTERDAM	1/28	香港	1月28日	太古
CONCORD JINDAI	1/28	香港	1月28日	太古
CHINA CONTAINER	1/28	香港	1月28日	太古
ZIM SINGAPORE	1/28	香港	1月28日	太古
YVES VALOR	1/28	香港	1月28日	太古
NL. DEJIMA	1/28	香港	1月28日	太古
SD. ITALIA	1/28	香港	1月28日	太古
VILLE DE VESTA	1/28	香港	1月28日	太古
SOHLAND	1/28	香港	1月28日	太古
PROSPER	1/28	香港	1月28日	太古
KAP. KOZLOVSKIY	1/28	香港	1月28日	太古
AGOSTINHO NETO	1/28	香港	1月28日	太古
MARIT MAERSK	1/28	香港	1月28日	太古
NORASIA AL MANSOURAH	1/28	香港	1月28日	太古
CITY OF EDINBURGH	1/28	香港	1月28日	太古
KANGHEE	1/28	香港	1月28日	太古
EVER GARLAND	1/28	香港	1月28日	太古
LIKAI	1/28	香港	1月28日	太古
OCEAN AUSTRALIA	1/28	香港	1月28日	太古
MARIT MAERSK	1/28	香港	1月28日	太古
CONCORD CHIKUMA	1/28	香港	1月28日	太古
NEP TOPAZ	1/28	香港	1月28日	太古
BUNGA SURIA	1/28	香港	1月28日	太古
SD. LEDRA	1/28	香港	1月28日	太古
EVER OCEAN	1/28	香港	1月28日	太古
LARGS VAP	1/28	香港	1月28日	太古

非洲線

船名	航次	開往	日期	代理
PACIFIC MARU	1/25	香港	1月25日	太古
ALS STRENGTH	1/26	香港	1月26日	太古
NANTAI PRINCE	1/26	香港	1月26日	太古
NL. VAN NOORT	1/26	香港	1月26日	太古
MAERSK PARIS	1/26	香港	1月26日	太古
CR. POINTE NOIRE	1/26	香港	1月26日	太古
SANTIAO DEL ESTERO	1/26	香港	1月26日	太古
HIMALAYA MARU	1/26	香港	1月26日	太古
VAAL	1/26	香港	1月26日	太古
ZHONG SHAN	1/26	香港	1月26日	太古
MARIT MAERSK	1/26	香港	1月26日	太古
ALS ENDEAVOUR	1/26	香港	1月26日	太古
GOLD VARDIA	1/26	香港	1月26日	太古
TRIDENT ENDEAVOUR	1/26	香港	1月26日	太古
LAUST MAERSK	1/26	香港	1月26日	太古
OVE SKOU	1/26	香港	1月26日	太古
VIRGO	1/26	香港	1月26日	太古

東南亞線

船名	航次	開往	日期	代理
DRAGNET	1/25	香港	1月25日	太古
UNL HUMANITY	1/25	香港	1月25日	太古
BOONKONG II	1/25	香港	1月25日	太古
NAUTILUS TERNIO	1/25	香港	1月25日	太古
BM TOMAS	1/25	香港	1月25日	太古
KUO LUNG	1/25	香港	1月25日	太古
NEP. JASPER	1/25	香港	1月25日	太古
WORLD LION	1/25	香港	1月25日	太古
MARINE SHINE	1/25	香港	1月25日	太古
THAI JADE	1/25	香港	1月25日	太古
NORDEIDE	1/25	香港	1月25日	太古
NORTHERN FUJI	1/25	香港	1月25日	太古
EDO MARU	1/25	香港	1月25日	太古
PINE TREE	1/25	香港	1月25日	太古
ARNSTADT	1/25	香港	1月25日	太古
SL. VOYAGER	1/25	香港	1月25日	太古
ORIENTAL NEPTUNE	1/25	香港	1月25日	太古
SEA DRAGON	1/25	香港	1月25日	太古
MAERSK TANGO	1/25	香港	1月25日	太古
MARINE CROWN	1/25	香港	1月25日	太古
SUN KUNG	1/25	香港	1月25日	太古
HAKUSAN	1/25	香港	1月25日	太古
SPECO GIANT	1/25	香港	1月25日	太古
ASIA ACE	1/25	香港	1月25日	太古
VELA	1/25	香港	1月25日	太古
SEKINAGAOYA	1/25	香港	1月25日	太古
NORDEIDE	1/25	香港	1月25日	太古
HING SON	1/25	香港	1月25日	太古
RR. RATNA	1/25	香港	1月25日	太古
GLORIA	1/25	香港	1月25日	太古
AND. KALOKA	1/25	香港	1月25日	太古
MULPHA KUANG	1/25	香港	1月25日	太古
AYSEN	1/25	香港	1月25日	太古
SEA PEARL	1/25	香港	1月25日	太古
ROSSVERETT	1/25	香港	1月25日	太古
MARINE BRIGIT	1/25	香港	1月25日	太古
WINT. MASTER	1/25	香港	1月25日	太古
NEP. JASPER	1/25	香港	1月25日	太古
RAGNA	1/25	香港	1月25日	太古
KATHI	1/25	香港	1月25日	太古
ZIM MANILA II	1/25	香港	1月25日	太古
WISING	1/25	香港	1月25日	太古
MING CHENG	1/25	香港	1月25日	太古
ASIA VENTURE	1/25	香港	1月25日	太古
SL. DEVELOPER	1/25	香港	1月25日	太古
CLIPPER ACE	1/25	香港	1月25日	太古
SUN KUNG	1/25	香港	1月25日	太古
SINGAPORE GLORY	1/25	香港	1月25日	太古

中國內地

船名	航次	開往	日期	代理
TIAN YAN	1/25	香港	1月25日	太古
SHI SUI SHAN	1/25	香港	1月25日	太古
TING JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
LIANG JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
ZHELI	1/25	香港	1月25日	太古
HUA YING	1/25	香港	1月25日	太古
YUN FENG	1/25	香港	1月25日	太古
NEW HAITENG	1/25	香港	1月25日	太古
TIAN XING	1/25	香港	1月25日	太古
HAI YING	1/25	香港	1月25日	太古
COM HAI 20	1/25	香港	1月25日	太古
QING HUA	1/25	香港	1月25日	太古
JIN JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
SHAN JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
TEQUILA SUNSHINE	1/25	香港	1月25日	太古
FAIR BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
HUA JIA	1/25	香港	1月25日	太古
HUA SHENG	1/25	香港	1月25日	太古
MILD TANG	1/25	香港	1月25日	太古
LIN JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
MINMAO	1/25	香港	1月25日	太古
BEIFENG	1/25	香港	1月25日	太古
LIU YU	1/25	香港	1月25日	太古
SUKE	1/25	香港	1月25日	太古
LUO JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
NEW HAI HUA	1/25	香港	1月25日	太古
CHAOEHEI	1/25	香港	1月25日	太古
SUHE	1/25	香港	1月25日	太古
COM HAI 224	1/25	香港	1月25日	太古
LUOHE	1/25	香港	1月25日	太古
SHOU SHAN	1/25	香港	1月25日	太古
TIAN YUE	1/25	香港	1月25日	太古
HAI KING	1/25	香港	1月25日	太古

台灣省線

船名	航次	開往	日期	代理
NEP. JASPER	1/25	香港	1月25日	太古
KUOLIE	1/25	香港	1月25日	太古
HAI WANG	1/25	香港	1月25日	太古
HEING HWA	1/25	香港	1月25日	太古
RATU, KONSORTIUM	1/25	香港	1月25日	太古
FU CHUN	1/25	香港	1月25日	太古
SEA PEARL	1/25	香港	1月25日	太古
KOTA BINTANG	1/25	香港	1月25日	太古
TUNG HAI	1/25	香港	1月25日	太古
ELISS CONTAINER	1/25	香港	1月25日	太古
TA TUNG 2	1/25	香港	1月25日	太古
BINTA YAR DUA	1/25	香港	1月25日	太古
THUBAN	1/25	香港	1月25日	太古

日本、南朝鮮線

船名	航次	開往	日期	代理
HANGANG GLORY	1/25	香港	1月25日	太古
REX STAR	1/25	香港	1月25日	太古
ACE CONTAINER	1/25	香港	1月25日	太古
HABOUR BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
HAERWU FRONTIER	1/25	香港	1月25日	太古
KRUMONG GEORY	1/25	香港	1月25日	太古
AN SIO JIANG	1/25	香港	1月25日	太古
VISA	1/25	香港	1月25日	太古
FAIR BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
ELISS CONTAINER	1/25	香港	1月25日	太古
FU CHUN	1/25	香港	1月25日	太古
SEA PEARL	1/25	香港	1月25日	太古
KOTA BINTANG	1/25	香港	1月25日	太古
MING CHUN	1/25	香港	1月25日	太古
ISLAMABAD	1/25	香港	1月25日	太古
GEORGE WASH. BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
MERCURY ACE	1/25	香港	1月25日	太古
BINTA YAR DUA	1/25	香港	1月25日	太古
HP DONGNAM	1/25	香港	1月25日	太古
DONAM NO. 7	1/25	香港	1月25日	太古
KAI SHUN	1/25	香港	1月25日	太古

北美洲線

船名	航次	開往	日期	代理
HABOUR BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
HYUNDAI EXPLORER	1/25	香港	1月25日	太古
ARTHUR MAERSK	1/25	香港	1月25日	太古
LIBERATOR	1/25	香港	1月25日	太古
EXECUTIVE	1/25	香港	1月25日	太古
ALLIGATOR FORTUNE	1/25	香港	1月25日	太古
HAKONE MARU	1/25	香港	1月25日	太古
PRES. HOOVER	1/25	香港	1月25日	太古
CAMPBELL ISLAND	1/25	香港	1月25日	太古
OAXACA	1/25	香港	1月25日	太古
SL. FREEDOM	1/25	香港	1月25日	太古
GEORGE WASH. BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
EVER GOING	1/25	香港	1月25日	太古
LEDA MAERSK	1/25	香港	1月25日	太古
ORT. PATRIOT	1/25	香港	1月25日	太古
PRES. KENNEDY	1/25	香港	1月25日	太古
CALIF. SATURN	1/25	香港	1月25日	太古
MICRONESIA COMMERCIAL	1/25	香港	1月25日	太古
ASTRO PROSPERITY	1/25	香港	1月25日	太古
KOREAN WONUS SUN	1/25	香港	1月25日	太古
ORT. FRIENDSHIP	1/25	香港	1月25日	太古
ASIAN SENATOR	1/25	香港	1月25日	太古
MING LONGVITY	1/25	香港	1月25日	太古
ZIM SAVANNAH	1/25	香港	1月25日	太古
EVER GENTLE	1/25	香港	1月25日	太古
VERRAZANO BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
NATIONAL PRIDE	1/25	香港	1月25日	太古
SPRINTER HARRISON	1/25	香港	1月25日	太古
SL. ENDURANCE	1/25	香港	1月25日	太古
HYUNDAI PIONEER	1/25	香港	1月25日	太古
YAMAHA MARU	1/25	香港	1月25日	太古
BARBER TOBA	1/25	香港	1月25日	太古
LAUST MAERSK	1/25	香港	1月25日	太古
AMERICA MARU	1/25	香港	1月25日	太古
CALIFORNIA ZEUS	1/25	香港	1月25日	太古
YI HE	1/25	香港	1月25日	太古
OCEANIA EXPRESS	1/25	香港	1月25日	太古
NEP. DIAMOND	1/25	香港	1月25日	太古
MANHATTAN BRIDGE	1/25	香港	1月25日	太古
EVER GENTRY	1/25	香港	1月25日	太古
SL. VOYAGER	1/25	香港	1月25日	太古
MAERSK	1/25	香港	1月25日	太古
PACIFIC ARROW	1/25	香港	1月25日	太古
PRES. POLK	1/25	香港	1月25日	太古

中南美洲線

船名	航次	開往	日期	代理
PACIFIC MARU	1/25	香港	1月25日	太古
BOLINA	1/25	香港	1月25日	太古
SEA EXPORTER	1/25	香港	1月25日	太古
MANILA	1/25	香港	1月25日	太古
LAJA	1/25	香港	1月25日	太古
SD. ESTERO	1/25	香港	1月25日	太古
ZULIA	1/25	香港	1月25日	太古
BARBER TOBA	1/25	香港	1月25日	太古
SHOUL	1/25	香港	1月25日	太古
PROTA MANILA	1/25	香港	1月25日	太古
EVER GATHER	1/25	香港	1月25日	太古
OVE SKOU	1/25	香港	1月25日	太古

澳洲、新西蘭線

船名	航次	開往	日期	代理
BUNGA RAYA	1/25	香港	1月25日	太古
KIANG REEFER	1/25	香港	1月25日	太古
ZHANG JIA KOU	1/25	香港	1月25日	太古
ISLAND CONTAINER	1/25	香港	1月25日	太古
ZIM MELBOURNE	1/25	香港	1月25日	太古
LAMON BAY	1/25	香港	1月25日	太古
AUST. EXPORTER	1/25	香港	1月25日	太古
ASIAN PEARL	1/25	香港	1月25日	太古
KYOWA VIOLET	1/25	香港	1月25日	太古
MAKSYM MIKHAYLOV	1/25	香港	1月25日	太古
HARMONY	1/25	香港	1月25日	太古
KAP. BABIEVSKIY	1/25	香港	1月25日	太古
TAYBANK	1/25	香港	1月25日	太古
SONG CHENG	1/25	香港	1月25日	太古

中國天津遠洋運輸公司

TIANJIN OCEAN SHIPPING COMPANY

全貨輪定期航線

船名/航次	收貨日期	開往	日期	代理
船名 403	23/1	香港	23/1	太古
龍耳山 193	24/1	香港	24/1	太古
石咀山 183	24/1	香港	24/1	太古

收貨往北京、天津、上海、香港、新加坡、檳城、馬尼拉

船名/航次 收貨日期 開往 日期 代理

潮白河 80 2-8/2 8/2 10/2

中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

香港、上海、天津、大連、散貨班輪

船名	航次</
----	------

中國·香港·世界各地
CHINA · HONG KONG · REST OF THE WORLD

- 自備貨櫃從台灣及南朝鮮經香港轉運至中國各地(無須轉櫃)
- 簽發自中國各地至海外各地之全權提單
- 自備大小駁船承接大宗轉口貨運至中國華南各主要口岸
- 海、陸、空聯運系統服務

香港↔港江、海口
天天收貨、逢星期二、四、六開行
m/v 'ZHU WU' NO. 2 珠物2號
m/v 'ZHU WU' NO. 4 珠物4號

香港↔上海
m/v 'DE YUN' 德運 逢星期一開行
兼收天津/新港、廈門、蛇口、太平、廣州、黃埔、容岐、瀾石、江門、中山、珠海。

青洲英坭有限公司 青洲英坭有限公司
青洲英坭有限公司 青洲英坭有限公司

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中111號永安中心21樓
電話：5-8953581 傳真：5-8953315 貨櫃：5-462743

定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
北峯山(貨櫃) 每旬一航次		
廈門	廈運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寮)	逢農曆初六、二十	

本公司代理：金發船務有限公司、金發船務有限公司、金發船務有限公司、金發船務有限公司

豪山船務公司
Hoson Shipping Company

香港銅鑼灣渣甸街5-19號東華中心906室
歡迎詢問 5-8951812 Fax: 5-8904795

中國散貨直航韓國

定期班輪，大小貨量均可安排

香港至中國全貨櫃/散貨
定期班輪
每星期一：上海、青島、新港、大連、海口、湛江
每星期二—三：廣州、黃埔、市橋、珠海、佛山、蛇口、廈門、福州、汕頭、梧州、南寧、江門

定期班輪
美洲：美國、東海岸及加拿大各主要港口
歐洲：英國及歐洲大陸
東南亞：日本、韓國、台灣、星加坡、印尼、馬尼拉、馬來西亞、泰國。

本公司並提供內陸運輸、拖車、入櫃拆/轉櫃、安排儲倉及代客辦理火車包卡到中國各省市。

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.

★定期航線★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作
船名 船期 開航
九洲 宏豐三號 天天 逢星期二
宏豐四號 天天 逢星期五

收貨站：青洲英坭聯合倉

●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東各地之聯運服務。

珠海↔香港↔世界各地

- 簽發全權提單
- 豁免香港中轉簽證及報關

香港干諾道中122號海濱商業大廈四樓 電話：5-449611

長運有限公司
Starline Shipping Ltd.

地址：香港干諾道中111號永安中心21樓
電話：5-8953581 傳真：5-8953315 貨櫃：5-462743

HONG KONG ↔ LANSHI (FOSHAN)
香港↔瀾石(佛山)
特快班輪
船名：瀾石1號 至 瀾石8號
VESSEL: LANSHI 1-LANSHI 8
貨箱：天天收貨，天天開航
散貨：天天收貨 二、四、六開航

HONG KONG ↔ HUANGPU/GUANGZHOU
香港↔黃埔/廣州(貨箱)
船名：廣發1000
VESSEL: GUANG BO 1000 逢二、五開航

HONG KONG ↔ SHANTOU/JIEYANG
香港↔汕頭/揭陽
散貨定期班輪
船名：粵裕301、粵裕302
VESSEL: YEU RONG 301-YEU RONG 302

收貨站：散貨：海發船務有限公司
兩天免費倉庫

金發船務有限公司
GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓
電話：5-8953581 傳真：5-8953315

香港↔上海

船名/航次	收貨期	抵/離期
新海華 NEW HAI HUA V.8902/8903	27-28/1	27/1
新海騰 NEW HAI TENG V.8904/8905	21-24/1	24-29/1
新海利 NEW HAI LEE V.29/30	1-2/2	28/1-8/2
新海耀 XIN HAI YUE	—	—
閩海 327 MIN HAI 327 V.8903/8904	13-14/2	16-15/2
南勝 NAN PENG V.8901/8902	24-25/1	28-29/1
龍江 LONG JIANG V.8901/8902	—	—
淮安 HUAI AN V.8903/8904	29-30/1	27-31/1
蘇風 SU FENG V.8901/8902	29-30/1	24-31/1

本公司承辦往來國內外海、陸、空聯運服務

富利滿船務運輸公司
FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.

地址：九龍尖沙咀廣東道海港城環球航運中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City, Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon.
Fax: 3-7395818 Tel: 30717 FULMO HX Tel: 3-7390681 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船
廣州/蘭石/江門/東莞/中山
肇慶/容奇 每星期二航次
汕頭/福州/廈門/海口/湛江
青島/上海/天津 每星期一航次

香港—黃埔(包箱價特廉)

承接
鐵路及拖運往來中國各省本地轉
拆/拖櫃
代客辦理貨物出口證及報關等
服務。

歡迎垂詢

港興航運
KONG HING LINE

“韓國—香港—中國”
全貨櫃航線
由南韓至中國無須轉櫃
FCL 價目最廉

釜山 香港 天津、北京、青島、大連
仁川 新港、上海、廣州、黃埔
珠海、深圳、蛇口

如大量貨物可安排直航至中國大陸各港口

總代理：
港興船務公司 電話：5-443145
香港中環干諾道中111號永安中心2009室
TLX: 75598 KOSCO HX
FAX: 5-435822

香港珠江貨運有限公司
HONG KONG TRANSPORT LTD.

地址：香港干諾道中111號永安中心21樓
電話：5-8953581 傳真：5-8953315 貨櫃：5-462743

本公司安排所屬船隻往來1019及1020定期航線
香港↔港江、海口
香港收貨站：龍門珠江貨運有限公司 電話：0-812808
港江代理：中國外輪代理港江分公司 電話：22914

香港↔廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東各港口。

碼頭裝卸：本公司在港、九新界各公共碼頭設有十八個碼頭泊位，提供船隻裝卸服務，歡迎垂詢。

過水運輸：本公司備有載重600-2000噸駁船20艘，400-900匹馬力，承接港口及遠近各埠大宗貨物運輸，大宗貨物價目特平。

本港作業：承接裝箱、拆箱、入倉等業務，服務快捷妥當。

地址：香港中環干諾道中28號威利商業大廈18樓 電話：5-8953581
Fax: 5-8953315 傳真：5-8953315 貨櫃：5-462743

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.

香港↔黃埔↔廣州
(貨櫃及散貨航線)
船名：穗五一號/穗五二號
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國↔世界各地聯運服務，簽發全權提單

廣州黃埔新港外運大樓五樓
電話：678900 (內線2718, 2736) 270133及270652
電話：44801 INTECO 中國傳真：678900 (2718)
廣州辦事處：廣州環市東路376號北方大廈809室
電話：753888 (內線809)
香港代理：國運運輸有限公司
地址：中環干諾道中111號永安中心二十九樓
電話：5-263681, 5-846484
傳真：66620 GUOJI HX 國文傳真：5-8452428

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司

香港中環怡和大厦9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港↔天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、鄭州、瀋陽、太原、瀋陽、通化、西安及營口(轉貨及掛掛箱貨)

船名	收貨	載貨到—離港	船名	收貨	載貨到—離港
香港/天津(新港)掛/雜貨			香港/新加坡貨箱/雜貨		
TIAN YAN(天燕)V.72B	即日 23/1	24-25/1	香港/新加坡貨箱/雜貨	25-26/1	SKY HOVER(天翔)V.25B
TIAN XING(天興)V.7AB	即日 23/1	25-26/1	香港/新加坡貨箱/雜貨	31/1-1/2	
TIAN YUE(天月)V.113B	24/1 29/1	31/1-1/2			
TIAN YAN(天燕)V.73B	30/1 4/2	6-9/2			

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

亞細亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transport Co., Ltd.

香港↔上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	載貨到—離港	船名	收貨	載貨到—離港
SAN JIANG V8903	即日 25/1	24-27/1	SAN JIANG V8905	15/2	21/2 20-28/2
XIANG JIANG V8903	28/1 1/2	1-3/2	XIANG JIANG V8905	18/2	22/2 22-24/2

收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國國際貨運公司
China National Tianjin Branch

香港↔天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車(整/掛箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、瀋陽、呼蘭、長春、哈爾濱等。

船名	收貨	載貨到—離港	船名	收貨	載貨到—離港
TEQUILA SUNSHINE V8901N	即日 24/1	28-27/1	TEQUILA SUNSHINE V8902N	8/2 8/2	10 11/2
TRADE RELISH V8902N	28/1 2/2	4-5/2	TRADE RELISH V8903N	11/2 16/2	18-19/2

收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

上海市海運局
Shanghai Marine Bureau

香港↔上海全貨櫃班輪

船名	收貨	載貨到—離港	船名	收貨	載貨到—離港
MILD UNION(通聯)V8903	16/1 21/1	15-23/1	MILD SUN(通聯)V8904	26/1 31/1	30/1-2/2
MILD TRAN(通連)V8905	21/1 26/1	25-28/1	MILD TRAN(通連)V8907	30/1 4/2	4-6/2

收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

上海市海運局
Shanghai Marine Bureau

香港↔上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	載貨到—離港	船名	收貨	載貨到—離港
SHOU SHAN(壽山)V.8903	28/1 29/1	28-31/1	SHOU SHAN(壽山)V.8905	18/2 24/2	20-28/2

收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

新港(天津)↔香港↔新加坡雜貨班輪

船名	收貨	載貨到—離港
香港/新港(天津)雜貨	FLYING EAGLE(飛鷹)V.8901B	16/2 22/2 19-25/2

電話：5-8449132, 5-8446469
收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 5-8449147
電話：0-4806133

FAIRWEATHER STEAMSHIP CO., LTD.
友航輪船有限公司

船名/航次 **香港** **海口** **上海** **新港** **釜山**

RAYA HAPPINESS 利樂 V.63-N	27/1	—	—	只卸貨	—
FAIR BRIDGE 利航 V.17-N	27/1	—	—	2/2	7/2
FAIR BRIDGE 利航 V.18-N	12/2	—	17/2	—	20/2
FAIR BRIDGE 利航 V.19-N	25/2	—	—	—	2/3

收貨站：友航貨櫃公司 青洲英坭碼頭 電話：0-4978982

代理：新興行船務有限公司
地址：香港上環德輔道中244-252號
電話：5-8539888 FAX: 5-443177

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全貨櫃國際聯運

全國各地↔廣東省↔香港↔世界各地，簽發全權提單，提供貨物集裝櫃運輸。

定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18、江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：汕聯1號、汕聯418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：海海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。

其他服務：承接裝箱、陸上運輸、拖車、裝、拆貨櫃業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水陸全集裝箱、散貨貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。

地址：香港干諾道中111號永安中心21樓 電話：5-8953581
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

香港↔上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	載貨到—離港
錦江(定期客貨班輪) V.8	1月22日抵港	1月23-25日收貨
M.V. "JIN JIANG"	1月23日開行	1月24日開行
錦江(定期客貨班輪) V.8	2月6日抵港	2月11日開行
M.V. "JIN JIANG"	2月11日開行	2月11日開行

總代理：金發船務企業有限公司
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中111號永安中心21樓 電話：5-8953581
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557

OOCL 東方海外貨櫃航線
KARANA LINE

全貨櫃定期班輪 逢星期二開出

船名	航次	開出日期
中環線10/S 24/1 25/1 26/1	24/1 25/1 26/1	24/1 25/1 26/1
NORDHEIDE	27/1 28/1 30/1	27/1 28/1 30/1
KK, RATNA	27/1 28/1 30/1	27/1 28/1 30/1

(收貨時間：散貨 下午九時 貨櫃 下午五時正)

總代理：金發船務企業有限公司
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中111號永安中心21樓 電話：5-8953581
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

香港↔上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	載貨到—離港
錦江(定期客貨班輪) V.8	1月22日抵港	1月23-25日收貨
M.V. "JIN JIANG"	1月23日開行	1月24日開行
錦江(定期客貨班輪) V.8	2月6日抵港	2月11日開行
M.V. "JIN JIANG"	2月11日開行	2月11日開行

總代理：金發船務企業有限公司
RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中111號永安中心21樓 電話：5-8953581
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557
地址：廣州大新街13號 電話：3-756557

新港(天津)↔香港↔新加坡雜貨班輪

船名	收貨	載貨到—離港
香港/新港(天津)雜貨	FLYING EAGLE(飛鷹)V.8901B	16/2 22/2 19-25/2

電話：5-8449132, 5-8446469
收貨站：海運貨櫃運輸有限公司 5-8449147
電話：0-4806133